

# FINNLINES

VUOSIKERTOMUS 1995





# FINNLINES OY VUOSIKERTOMUS 1995

## YHTIÖKOKOUS

Varsinainen yhtiökokous  
pidetään maanantaina  
26. p:nä helmikuuta 1996  
klo 10.00 Ravintola Palacessa,  
10. kerros, Eteläranta 10,  
00130 Helsinki.

Finnlines Oy julkaisee  
vuosikertomuksensa suomeksi  
ja englanniksi. Osavuosit-  
sukset yhtiö julkaisee samoilla  
kielillä kesäkuussa tammi-  
huhtikuulta ja lokakuussa  
tammi-elokuulta.

## SISÄLLYSLUETTELO

2	Yhtymän yleisesittely
5	Vuosi 1995 lyhyesti
7	Yhtymän hallinto ja tilintarkastajat
8	Tietoja Finnlinesin osakkeista
10	Taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut
11	Tunnuslukujen laskentaperusteet
12	<b>Toimitusjohtajan katsaus</b>
14	Toimialojen kehitys
14	Varustamotoiminta ja merikuljetukset
19	Huolinta ja logistiikka
22	Satamatoiminnot
.....	
25	<b>Tilinpäätös 1995</b>
25	Hallituksen toimintakertomus
27	Investoinnit ja rahoitus
27	Laivasto
27	Valuuttakurssien vaikutus
28	Henkilöstö
29	Tuloslaskelmat
30	Taseet
32	Rahoituslaskelmat
33	Tilinpäätöksen liitetiedot
33	Tilinpäätösperiaatteet
35	Viitteet ja kommentit
42	<b>Hallituksen voitonjakoehdotus yhtiökokoukselle</b>
43	<b>Tilintarkastuskertomus</b>
44	Yhtiöjärjestys
45	Osoitetietoja
46	Laivastoluettelo



# YHTYMÄN YLEISESITTELY

## KONSERNIN RAKENNE

### Varustamotoiminta ja merikuljetukset

Finncarriers Oy Ab tytäryhtiöineen (100 %)	Konsernin emoyhtiö Pörssi-yhtiö Varustamotoiminta Henkilöstö 12 <sup>1)</sup>	Konsernin - strateginen suunnittelu, ohjaus ja johtaminen - rahoitus - taloushallinto - tietohallinto - lakiasiat Laivaomistukset
FG-Shipping Oy Ab (100 %)	Hoitovarustamo Henkilöstö 108	Tonniston kehittäminen Uudisrakennusten valvonta Alusten hoito ja miehitys Matkustajapalvelut Laivanisännistöyhtiöiden pääisäntä Alusten osto- ja myyntitoiminta Rahtaus- ja operointipalvelut
Finncarriers Oy Ab tytäryhtiöineen (100 %)	Merikuljetukset Henkilöstö 569	Säännöllinen linjaliikenne Suomen ja Saksan, Skandinavian sekä Pohjanmeren ja Biskajanlahden maiden välillä Pientonnistoliikenne Suomen, Skandinavian, Manner-Euroopan ja Biskajanlahden välillä Sopimusliikenne Suomen ja Pohjois-Amerikan välillä Door-to-door-palvelut
Oy Intercarriers Ltd (51 %)	Henkilöstö 17	Pientonnistoliikenteen rahtaus-, välitys- ja laivanselvityspalvelut
Laivanisännistöyhtiöt Railship II, III (40 %) Railship AG (87 %)	Henkilöstö 93 (ei sis. konserniin)	Suomen ja Manner-Euroopan väliset rautatievaunun kuljetukset Junavaunujen omistus

### Huolinta ja logistiikka

Oy Huolintakeskus Ab tytäryhtiöineen (100 % 1.5.1995 alkaen)	Henkilöstö 506	Euroopan kuljetukset Valtamerentakaiset kuljetukset Kotimaan kuljetukset Lentorahtikuljetukset Varastointi ja jakelu Erikoistoiminnot
--	----------------	--

### Satamatoiminnot

Finncarriers Oy Ab (100 %)	Satamayhtiö Helsingin Sompassaareissa, Länsi- ja Eteläsatamassa ja Kirkko- nummen Kantvikissa Henkilöstö 658	Ahtaus- ja terminaalityö Palveluvarustotoiminta Konttivarikkotoiminta
Oy A.E. Erickson Ab (100 %)	Satamayhtiö Turun satamassa Henkilöstö 139	Ahtaus- ja terminaalityö Huolinta Konttivarikkotoiminta

<sup>1)</sup> Henkilöstöluvut esitetty keskimäärin vuoden aikana konsernin kannalta.

# YHTYMÄN YLEISESITTELY

Finnlines-yhtymä on julkisesti noteerattu monipuolisiin tavarakuljetuksiin, logistiikkapalveluihin sekä niihin liittyviin informaatiopalveluihin erikoistunut kuljetusalan palveluyritys. Finnlinesilla on kolme toimialaa: varustamotoiminta ja merikuljetukset, huolinta ja logistiikka sekä satamatoiminnot.

Finnlines-yhtymän varustamotoiminta eli laivanomistukset on keskitetty pääosin emoyhtiö Finnlines Oy:öön. Yhtymällä on joko kokonaan tai osittain omistettuja laivoja 14 kappaletta, joiden keski-ikä on noin 7 vuotta. Omistetut laivat ovat pääosin itse suunniteltuja roro-aluksia, joissa käytössä olevia kaistametrejä on yhteensä 25.000. Oma kalusto on lisääntynyt kertomusvuoden aikana kahdella uudella combi-roro-aluksella, MS Finnpartnerilla ja MS Finntraderilla, joissa kummassakin on 3.200 kaistametriä ja jotka voivat ottaa myös 110 matkustajaa. Näiden sisaralus, vuonna 1990 aloitetun investointiohjelman ensimmäinen alus, MS Finnhansa, aloitti liikennöinnin vuoden 1994 elokuussa. Finnlinesin oma hoitovarustamo, FG-Shipping Oy Ab, hoitaa yhtymän tonniston ja niiden miehityksen.

Merikuljetuksia hoitaa Finnlinesin tytäryhtiö Finn carriers Oy Ab, joka harjoittaa säännöllistä linjaliikennettä Suomen ja muiden Euroopan Unionin maiden ja Norjan välillä, pientonnistoliikennettä Suomen ja Manner-Euroopan välillä, junalauttaliikennettä Suomen ja Saksan välillä sekä sopimusliikennettä Suomen ja Pohjois-Amerikan välillä. Finn carriersillä oli vuoden aikana liikenteessä keskimäärin 83 alusta, joista yhteensä 19 oli yhtymän tai sen konferenssipartnereiden omistamia aluksia ja 64 aikarاهدattuja aluksia.

Maailmanlaajuisia tavarakuljetuksia maitse, meritse ja ilmaitse sekä huolinta- ja varastointi- sekä näihin liittyviä informaatiopalveluja tarjoaa yhtymän 100 %:ssa omistuksessa toukokuun alusta lähtien ollut Oy Huolintakeskus Ab tytäryhtiöineen. 30.4.1995 saakka Huolintakeskus oli Finnlinesin osakkuusyhtiö 45,5 %:n omistuksella.

Satamatoimintoja, joihin luetaan mm. ahtaus- ja terminaalityö, palveluvarasto- ja konttivarikkotoiminta, yhtymä hoitaa Helsingin Sompasaassa, Länsi- ja Eteläsatamassa, Kirkkonummen Kantvikissa ja Turussa. Näitä hoitaa Finnlinesin tytäryhtiö Finnsteve Oy Ab Helsingissä ja valikoidusti Oy A.E. Erickson Ab Turussa. Lisäksi Finnlines omistaa 19,1 % Steveco Oy:stä, joka harjoittaa vastaavia toimintoja Kotkan, Haminan ja Hangon satamissa.



*Kertomusvuoden aikana yhtymän liikenteeseen tuli kolme uuden sukupolven combi-roro-alusta.*





## VUOSI 1995 LYHYESTI

Finnlines Oy osti toukokuussa 54,5 % Oy Huolintakeskus Ab:n osakekannasta 150 milj. markan kauppahintaan. Finnlinesin omistus yhtiöstä kasvoi 45,5 %:sta 100 %:iin.

Kesäkuussa Finnlines laski liikkeelle kiinteäkorkoisen viisivuotisen 100 milj. markan määräisen joukkovelkakirjalainan.

Vuonna 1991 aloitettu investointiohjelma saatiin päätökseen. Kertomusvuoden aikana tuli liikenteeseen kolme (joista kaksi yhtiön omaa) uutta combi-roro-alusta.

Liikevaihto kasvoi 42 % ja oli 2.554 milj. markkaa (1.805 Mmk).

Käyttökate parani 30 %, 379 milj. markasta 491 milj. markkaan.

Liikevoitto oli 361 milj. markkaa (+ 37 %).

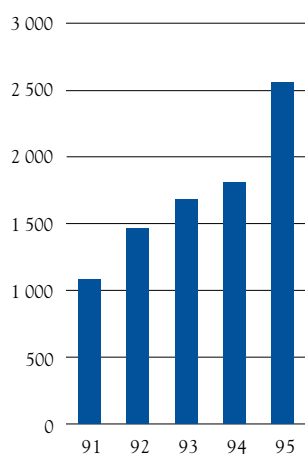
Tulos ennen varauksia ja veroja oli 319 milj. markkaa (+ 30 %).

Tulos/osake oli 11,11 markkaa (9,45 mk).

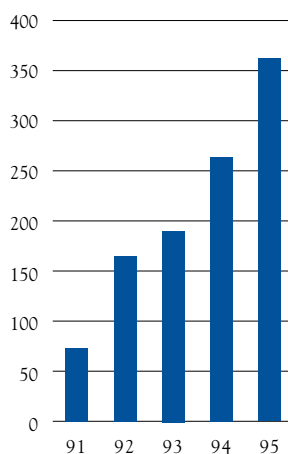
Omavaraisuusaste oli 33 % (34 %).

Tunnuslukuja	1995	1994	Muutos-%
Liikevaihto, Mmk	2.554	1.805	42
Käyttökate, Mmk	491	379	30
% liikevaihdosta	19	21	
Liikevoitto, Mmk	361	264	37
% liikevaihdosta	14	15	
Tulos ennen varauksia ja veroja, Mmk	319	245	30
% liikevaihdosta	13	14	
Tulos/osake, mk	11,11	9,45	18
Investoinnit, Mmk	619	479	29
Omavaraisuusaste, %	33	34	-3
Henkilökunnan määrä keskim.	2.009	1.331	51

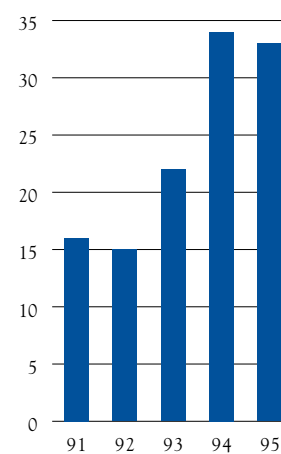
Liikevaihdon kehitys  
1991-1995, Mmk



Liikevoiton kehitys  
1991-1995, Mmk



Omavaraisuusaste  
1991-1995, %



*Yhtiö tarjoaa uusilla aluksillaan päivittäiset lähdöt Helsingin ja Lyypekin välillä sekä rahdille että matkustajille.*



# YHTYMÄN HALLINTO JA TILINTARKASTAJAT

## Konsernin hallitus

### *Puheenjohtaja*

L.J. Jouhki  
(1995-1998)  
Thomesto Trading Yhtiöt Oy:n  
toimitusjohtaja  
Hallituksen jäsen vuodesta 1989

### *Varapuheenjohtaja*

Jukka Härmälä  
(1994-1997)  
Enso-Gutzeit Oy:n toimitusjohtaja  
Hallituksen jäsen vuodesta 1989

### *Jäsenet*

Martin Granholm  
(1994-1997)  
Kymmene Oy:n toimitusjohtaja  
Hallituksen jäsen vuodesta 1992

Pertti Laine  
(1995-1998)  
Veikko Laine Oy:n toimitusjohtaja  
Hallituksen jäsen vuodesta 1994

Thor Björn Lundqvist  
(1995-1998)  
Rettig Heating Group B.V:n  
(Hollanti) toimitusjohtaja  
Hallituksen jäsen vuodesta 1992

Hannu Ketola  
(1995-1996)  
Pohjola Oy, johtaja  
Hallituksen jäsen vuodesta 1995

Jouko K. Leskinen  
(1993-1996)  
Vakuutusosakeyhtiö Sammon pääjohtaja  
Hallituksen jäsen vuodesta 1993

*Hallituksen jäsenien toimikausi on kolme vuotta. Jäsenen toimikausi alkaa ja päättyy yhtiökokouksessa sulussa ilmoitettuina vuosina.*

## Tilintarkastajat

### *Varsinainen tilintarkastaja*

Anneli Lindroos  
Kauppat. maist., KHT

### *Varatilintarkastaja*

SVH Coopers & Lybrand Oy,  
KHT-yhteisö

## Konsernihallinto

Antti Lagerroos  
Finnlines Oy:n toimitusjohtaja

Seija Turunen  
Konsernin rahoitusjohtaja

Lars Trygg  
Konsernin lakiasiaintohtaja

Kurt Österberg  
Konsernin talousjohtaja

## Tytäryhtiöt

Asser Ahleskog  
Toimitusjohtaja  
Finn carriers Oy Ab

Hans Martin  
Toimitusjohtaja  
Finnsteve Oy Ab ja Oy A.E. Erickson Ab

Heikki Laine  
Toimitusjohtaja  
Oy Huolintakeskus Ab

Olavi Pylkkänen  
Toimitusjohtaja  
FG-Shipping Oy Ab



# TIETOJA FINNLINESIN OSAKKEISTA

## Osakepääoma

Yhtiön vähimmäisosakepääoma on 70.000.000 mk ja enimmäispääoma 280.000.000 mk, joissa rajoissa osakepääomaa voidaan korottaa tai alentaa yhtiöjärjestyksestä muuttamatta. Osakkeen nimellisarvo on 10 mk. Jokainen osake oikeuttaa äänestämään yhdellä äänellä yhtiökokouksessa.

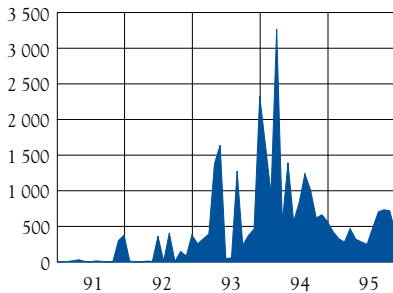
## Optiolainat

Vuonna 1994 laskettiin liikkeelle Finnlinesin johdolle suunnattu optiolaina. Liikkeelle laskettu lainamäärä oli 1.100.000 mk ja emissiokurssi 100 %. Laina-aika on 4 vuotta eli 1.6.1994-1.6.1998. Lainan korko on Suomen Pankin peruskorko -1 %. Kuhunkin 1.000 markan nimellis-

voiseen velkakirjaan liittyy yksi optiotodistus, joka oikeuttaa merkitsemään 400 Finnlinesin 10 markan nimellisarvoista osaketta merkintähintaan 89,70 mk.

Osakkeet voidaan merkitä vuosittain 2.1.-15.12. ja viimeistään 1.6.1998. Uudet osakkeet oikeuttavat osinkoon ensimmäisen kerran siltä tilikaudelta, jona merkintä on tapahtunut. Optiolainan nojalla yhtiön osakepääoma voi nousta enintään 4.400.000 markalla ja osakkeiden lukumäärä enintään 440.000 kappaleella, mikä vastaa 2,2 % osakkeista ja äänistä. Optiolainan nojalla ei ole tehty osakemerkintöjä.

Vaihdon kehitys, tuhat kpl



## OSAKEOMISTUKSEN JAKAUTUMINEN OMISTAJARYHMITÄIN 31.12.1995

	Omistajia	% osakkeista/äänistä
Julkisyhteisöt	3	1,58
Kotitaloudet ja yksityishenkilöt	1.562	4,76
Rahoituslaitokset	80	22,99
Rahoituslaitokset, hallintarekisteröity	3	21,38
Ulkomaalaiset	11	0,01
Voittoa tavoittelemattomat	71	2,17
Yhtiöt	223	46,92
Yhtiöt, hallintarekisteröity	3	0,09
Arvo-osuuksiksi vaihtamatta	-	0,10
	1.956	100,0

## OSAKEOMISTUKSEN JAKAUTUMINEN 31.12.1995

Osakkeiden omistumäärä	Osakkaat		Osakkeet/Äänet	
	lkm	%	lkm	%
1 - 100	668	34,15	29.746	0,15
101 - 1.000	912	46,63	358.222	1,87
1.001 - 10.000	278	14,21	813.766	4,25
10.001 - 100.000	72	3,68	2.350.400	12,26
100.001 - 1.000.000	20	1,02	4.941.519	25,78
1.000.001 -	6	0,31	10.655.368	55,59
Arvo-osuuksiksi vaihtamatta			19.958	0,10
<b>Yhteensä</b>	<b>1.956</b>	<b>100,0</b>	<b>19.168.979</b>	<b>100,0</b>

# TIETOJA FINNLINESIN OSAKKEISTA

## SUURIMMAT OSAKKAAT 31.12.1995

	kpl	%-osuus osakkeista/äänistä
Thominvest Oy	1.958.180	10,22
Oy Rettig Ab	1.561.114	8,14
Enso-Gutzeit Oy	1.350.960	7,05
Sampo-ryhmä	1.300.000	6,78
Pohjola-yhtiöt	1.195.200	6,24
Veikko Laine Oy	1.157.236	6,04
Thomesto Trading Yhtiöt Oy	500.000	2,61
Oy Dreadnought Trade and Finance Int. Ltd	405.320	2,11
Laatusäilyke Oy	389.300	2,03
Thomproperties Oy	284.320	1,48
Ulkomaiset ja hall. rekisteröidyt omistusosuudet	4.118.094	21,48
	14.219.724	74,18
Konsernin johdon omistus	8.000	0,04

### Kurssikehitys ja vaihto

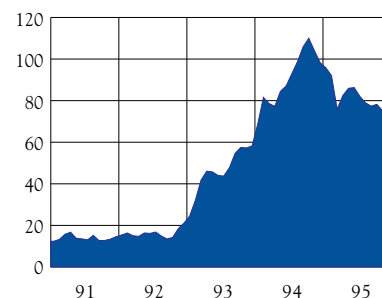
31.12.1995 Finnlinesin rekisteröity osakepääoma oli 191.689.790 mk ja se jakautui 19.168.979:ään 10 markan nimellisarvoiseen ja äänimäärältään samanarvoiseen osakkeeseen. Yhtiön osakkeet noteerataan Helsingin Arvopaperipörssissä. Osakkeiden vaihtopörssissä oli vuoden aikana 28 % vuoden lopussa rekisteröidystä osakepääomasta. Korkein kurssi, 99 mk, osakkeelta noteerattiin tammikuussa ja alin, 66 mk, joulukuussa. Yhtiön pörssikurssilla mitattu markkina-arvo oli vuoden lopussa 1.361 Mmk.

### Valtuudet

Yhtiö ei ole laskenut liikkeelle vaihtovelkakirjalainoja eikä optiolainoja kertomusvuonna. 13.2.1995 pidetty yhtiökokous valtuutti hallituksen vuoden ajaksi valtuuksien rekisteröinnistä lukien päättämään yhden tai useamman vaihtovelkakirjalainan ja/tai optiolainan ottamisesta ja/tai päättämään yhtiön osakepääoman korottamisesta uusmerkinnällä. Merkittäväksi voidaan antaa enintään 8.391.021 kappaletta uusia 10 markan nimellisarvoisia osakkeita. Valtuus sisältää oikeuden poiketa osakkeenomistajille kuuluvasta etuoikeudesta merkitä uusia osakkeita, vaihtovelkakirja- ja/tai optiolainoja.

Finnlines Oy:n tiedossa ei ole yhtiön osakkeiden omistukseen ja äänivallan käyttöön liittyviä osakkeiden arvoon olennaisesti vaikuttavia osakassopimuksia.

Kurssin kehitys, mk



## TALOUDELLISTA KEHITYSTÄ KUVAAVAT TUNNUSLUVUT

	1995	1994	1993	1992	1991		
Myynti, Mmk	4.338,4	2.953,0	2.656,3	2.229,7	1.654,1		
Liikevaihto, Mmk	2.554,4	1.805,3	1.678,6	1.462,2	1.079,5		
Liiketoiminnan muut tuotot, Mmk	3,5	8,3	18,6	75,0	59,9		
Liiketoiminnan tuotot yhteensä, Mmk	2.557,9	1.813,6	1.697,2	1.537,2	1.139,4		
Käyttökate, Mmk	491,4	379,3	280,8	282,3	194,3		
% liikevaihdosta	19,2	21,0	16,7	19,3	18,0		
Liikevoitto, Mmk	361,5	263,8	191,4	165,2	72,5		
% liikevaihdosta	14,2	14,6	11,4	11,3	6,7		
Tulos ennen satunnaisia eriä, Mmk	315,3	245,2	104,5	76,3	- 70,5		
% liikevaihdosta	12,3	13,6	6,2	5,2	- 6,5		
Tulos ennen varauksia ja veroja, Mmk	318,7	245,2	106,1	2,9	- 37,8		
% liikevaihdosta	12,5	13,6	6,3	0,2	- 3,5		
Oman pääoman tuotto-% (ROE)	21,8	26,0	26,0	26,6	- 21,1		
Sijoitetun pääoman tuotto-% (ROI)	17,7	17,0	15,3	14,6	6,9		
Taseen loppusumma, Mmk	3.248,8	2.608,8	2.104,8	1.939,3	1.848,4		
Bruttoinvestoinnit rahoituslaskelman mukaan, Mmk	618,5	478,8	260,1	277,1	226,6		
% liikevaihdosta	24,2	26,5	15,5	19,0	21,0		
Omavaraisuusaste, %	32,8	34,2	21,7	15,2	15,9		
Omavaraisuusaste, laivaston markkina-arvolla korjattu, %	35,4	39,4					
Omarahoitusaste, %	55,9	60,3	71,9	69,8	35,9		
Henkilöstön määrä keskimäärin	2.009	1.331	1.269	1.361	1.400		
OSAKEKOHTAISET TUNNUSLUVUT:							
Tulos/osake (EPS), mk	11,11 <sup>1)</sup>	9,45	6,42	3,84	-3,44		
Tulos/osake (EPS) optiolainan laimennus- vaikutuksella oikaistuna, mk	10,94						
Tulos/osake (EPS) ilman laskennallisen verovelan muutosta, mk	15,31	12,09	6,72	3,58	-3,81		
Oma pääoma/osake, mk	55,14	46,12	29,15	20,78	20,73		
Osinko/osake, mk	3,00	2,00	1,00	-	-		
Osinko/tulos, %	27,0	22,2	16,2	-	-		
Efektiiivinen osinkotuotto, %	4,2	2,1	1,7	-	-		
Hinta/voitto-suhde (P/E)	6,4	10,3	9,4	5,5	-		
Osakkeen pörssikurssi vuoden lopussa, mk	71,00	97,00	60,50	23,00	16,50		
Markkina-arvo vuoden lopussa, Mmk	1.361,0	1.859,4	943,8	299,0	214,5		
Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä, keskimäärin	19.168.979	18.305.968	15.022.222	14.155.556	14.155.556		
Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä 31.12.	19.168.979	19.168.979	15.600.000	14.155.556	14.155.556		
Osakkeen kurssikehitys Tammi- 1995 pörssilistalla helmikuu		Maalis- huhtikuu	Touko- kesäkuu	Heinä- elokuu	Syys- lokakuu	Marras- joulukuu	Tammi- joulukuu
Kurssi, korkein, mk	99	89	90	87	82	81	99
Kurssi, alin, mk	87	68	82	76,80	73	66	66
Keskikurssi, mk	94,20	79,99	86,10	80,02	77,80	73,56	80,79
Vaihto, kpl	750.727	748.667	602.274	730.356	1.437.180	1.079.647	5.348.851
Vaihto, mk	70.714.760	59.889.140	51.858.801	58.442.110	111.810.028	79.414.061	432.128.900

<sup>1)</sup> Sisältää laskennallisen verovelan muutoksen (80 Mmk), jossa on huomioitu yritysverokannan 3 %:n muutos (21 Mmk).



## TUNNUSLUKUIJEN LASKENTAPERUSTEET

Sivulla 10 esitettyt tunnusluvut on laskettu konsernitilinpäätöksen tietojen pohjalta seuraavia laskenta-kaavoja käyttäen:

ROE (Oman pääoman tuotto-%)=	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} - \text{tilivuoden verot} - \text{laskennallisen verovelan muutos}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus (keskiarvo)}} \times 100$
ROI (Sijoitetun pääoman tuotto-%)=	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} + \text{korkokulut} + \text{muut vieraan pääoman rahoituserät}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{korottomat velat (keskiarvo)}} \times 100$
Omarahausaste, %=	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakot}} \times 100$
Omarahoitusaste, %=	$\frac{\text{Rahoituslaskelman mukainen tulorahoitus}}{\text{Rahoituslaskelman investoinnit}} \times 100$
Tulos/osake (EPS)=	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} +/- \text{vähemmistön osuus konsernin tuloksesta} +/- \text{laskennallisen verovelan muutos} - \text{tilikauden verot, joista on eliminoitu satunnaisten erien vaikutus}}{\text{Osakkeiden osakeantikorjattu keskimääräinen lukumäärä}}$
Oma pääoma/osake =	$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Osakkeiden osakeantikorjattu lukumäärä 31.12.}}$
Osinko/osake=	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Tilinpäätöspäivän osakeantikorjattu osakemäärä}} \times 100$
Osinko/tulos=	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} +/- \text{vähemmistön osuus konsernin tuloksesta} +/- \text{laskennallisen verovelan muutos} - \text{tilikauden verot, joista on eliminoitu satunnaisten erien vaikutus}}$
Efektiivinen osinkotuotto-%=	$\frac{\text{Osinko/osake}}{\text{Osakkeen osakeantikorjattu pörssikurssi 31.12.}} \times 100$
Hinta/voitto-suhde (P/E) =	$\frac{\text{Osakkeen pörssikurssi 31.12.}}{\text{Tulos/osake}}$

# TOIMITUSJOHTAJAN KATSAUS



## Toimintaympäristö

Suomen talouden kasvuvauhti on loppuvuodesta 1995 hidastunut odotettua nopeammin. Vuositason kasvu jäi kertomusvuonna alle 5 %:n ja jäänee 3 %:n luokkaan vuonna 1996. Kasvun hidastuminen on lähtöisin metsäteollisuuden markkinanäkymien heikkenemisestä sekä metalliteollisuuden kilpailutilanteesta, jonka sanotaan vaikeutuneen Suomen markan vahvistumisen johdosta. Samanaikaisesti metsäteollisuuden piirissä on esitetty näkemyksiä siitä, että kysynnän heikkeneminen ja hintojen lasku on väliaikainen ilmiö, joka johtuu päämarkkina-alueiden varastotilanteesta. Kasvun hidastuminen ei kuitenkaan vielä liene merkki suhdanteiden kääntymisestä, vaan kasvu jatkunee Euroopassa edelleen, joskin edellisvuosia hitaammin.

Tuonti kasvoi edelleen vientiä nopeammin, joka johtui pääosin Venäjälle suuntautuvan transitoliikenteen kasvusta. Ennusteiden mukaan tuonti kehittyy vientiä paremmin myös kuluvana vuonna kotimaisista tekijöistä johtuen.

Suomen liittyminen Euroopan Unioniin ei ole vaikuttanut merenkulkuun, joka on aina ollut kansainvälisen kilpailun kohteena.

## Vuosi 1995

Finnlines sai vuonna 1991 aloitetun miljardiluokan investointiohjelman päätökseen. Se on tuonut liikenteeseen neljä (joista kolme yhtiön omaa) uuden sukupolven ja kokoluokan alusta, jotka tehokkuudeltaan ja toimintakyvyltään ovat osoittautuneet ennako-odotusten mukaisiksi.

Vuoden aikana Finnlines on yhdistänyt konserniinsa johtavan suomalaisen huolintaliikkeen, Oy Huolintakeskus Ab:n, joka tuo kolmanneksen lisäyksen yhtiön vuositason liikevaihtoon ja henkilömäärään ja täydentää osaamistamme kokonaisvaltaisissa kuljetuksissa sekä vahvistaa asemiam-

me Venäjälle suuntautuvissa kuljetuksissa. Yhtiön liikevaihdon toimialakohtainen jako on kaupan myötä olennaisesti muuttunut varustamotoinnin ja merikuljetusten edustaessa vuositasolla noin 60 % yhtiön liikevaihdosta entisen noin 80 %:n sijasta.

Kertomusvuoden lopulla yhtiö lisäsi omistusosuuttaan Finnlink-yhtiöissä vajaasta 20 %:sta 41,2 %:iin. Finnlink liikennöi yhdellä roro-aluksella ja yhdellä junalautalla Suomen ja Ruotsin välillä ja kuljetti vuonna 1995 miljoona tonnia kappaletavaraa. Kuluvan vuoden ensimmäisen kolmanneksen aikana Finnlines asettaa Finnlink-liikenteeseen kolmannen aluksen.

## Näkymät

Finnlinesilla on käytössään nuori ja tehokas kauppalaivasto, jonka keski-ikä on noin 7 vuotta. Yhtiön likviditeetti, tase ja organisaatio antavat mahdollisuuden toimia joustavasti markkina- ja kilpailutilanteesta riippuen.

Heikentyneet kasvunäkymät Suomesa ja tärkeimmissä vientimaissamme heijastuvat myös Finnlinesin kasvu- ja tuloskehitykseen. Mikäli loppuvuodesta tapahtunut käänne vientivolyymeissa osoittautuu pidempiaikaiseksi, yhtiön myönteinen kehitys yhtiön operatiivisessa tuloksessa ei voine jatkua.

Kiitän asiakkaitamme, yhteistyökumppaneitamme ja omistajiamme yritystä kohtaan osoitetusta luottamuksesta ja hyvästä yhteistyöstä sekä henkilökuntaa heidän työpanoksestaan.

Helsingissä  
tammikuun 15. päivänä 1996

Antti Lagerroos  
toimitusjohtaja

*Finnlinesin aikataulutettu linjaliikenne palvelee tavaraliikennettä ympärivuotisesti jäävahvistetulla kalustolla.*







### VARUSTAMOTOIMINTA JA MERILIIKENNE

Varustamotoiminta ja merikuljetukset -toimialan liikevaihto oli 1.687 milj. markkaa, mikä oli 66 % yhtymän kokonaisliikevaihdosta.

#### **Finnlines Oy**

Finnlines-yhtymän emoyhtiö Finnlines Oy on ollut pörssi-yhtiö vuodesta 1990. Finnlines Oy omistaa suurimman osan yhtymän liikenteessä olevasta omasta laivastosta. Finnlinesiin on keskitetty yhtymän strateginen suunnittelu, toiminnan ohjaus ja johtaminen, rahoitus, talous- ja tietohallinto sekä lakiasiat.

Vuonna 1991 aloitetun kolmen uuden sukupolven combi-oro-aluksen investointiohjelma saatiin päätökseen. Helmikuussa tuli liikenteeseen MS Finnpartner ja marraskuussa MS Finntrader jo edellisenä vuonna liikenteen aloittaneen MS Finnhan-san rinnalle. Alukset ovat osoittautuneet sekä tehokkuudeltaan että toimintakyvyltään ennako-odotuksia paremmiksi. Uudet alukset voivat ottaa 110 matkustajaa, joista kertomusvuonna lähes puolet on ollut lastiliikenteeseen liittyviä matkustajia.

Joulukuussa Finnlines päätti ostaa Nesteen osuuden Finnlink Oy:stä ja siihen liittyvistä laivanisännistöyhtiöistä. Yhtymän entinen omistusosuus kyseisistä yhtiöistä oli 17,7 % ja kaupan jälkeen 41,2 %. Omistusosuudet kyseisistä yhtiöistä on kirjattu FG-Shipping Oy:n nimiin. Samassa yhteydessä päätettiin muuttaa MS Finn-sailor yhdistetyksi rahti/matkustaja-alukseksi. Alus telakoidaan 1996 alkupuolella muutostöitä varten ja se aloittaa Finnlinkin Suomi-Ruotsi-liikenteessä ensimmäisen vuosikolmanneksen kuluessa. Finnlink on harjoittanut vuodesta 1989 lähtien Suomen ja Ruotsin välistä rahtiliikennettä yhdellä ro-ro- ja yhdellä junalautta-aluksella.

*Yhtymän laivaomistus on pääosin keskitetty emoyhtiö Finnlines Oy:öön.*

# VARUSTAMOTOIMINTA JA MERIKULJETUKSET

## FG-Shipping Oy Ab

Yhtymän oma tonnisto on Finnlines Oy:n tytäryhtiön FG-Shipping Oy Ab:n hoidossa. Yhtiöllä on kolme ulkomaista tytäryhtiötä: AB Finnlines Ltd, Finnlines (Lübeck) GmbH ja Finnmanagement Ltd. FG-Shippingin tehtävänä on tonniston kehittäminen, uudisrakennusten valvonta, alusten hoito, matkustajapalvelutoiminta, alusten osto- ja myyntitoiminta sekä rahtaus- ja operointipalvelut.

Finnlinesin ja sen saksalaisen yhteistyökumppanin Poseidonin tilaamien neljän uuden sukupolven combi-roro-aluksen rakentaminen ja uudisrakennusvalvonta päättyi Puolassa. Alussarjan toinen, MS Finnpartner, luovutettiin Finnlinesille 12. helmikuuta, kolmas, MS Transeuropa, Poseidonille 31. toukokuuta ja neljäs, MS Finntrader, Finnlinesille 26. lokakuuta.

Tilikauden aikana yhtiön hoitotonnisto lisääntyi kahdella combi-roro-aluksella ja siitä poistui kaksi proomua ja yksi rahtilaiva. Vuoden aikana telakoitiin 17 alusta.

Tilikauden päättyessä FG-Shippingin hoidossa oli 27 (28 vuonna 1994) alusta. Näistä aluksista yhtiö miehitti 18 (18) ja työllisti 553 merenkulkijaa (508). Yhtiön hoitamista aluksista oli ulkomailla sijaitseviin eri alusrekistereihin merkitty 4 (5) alusta. Hoitoaluksista kymmenen oli Finn-carriersin Euroopan liikenteessä ja kolme Pohjois-Atlantin liikenteessä. Teollisuusyhtiöiden omissa kuljetuksissa olleita laivoja oli yhtiön hoidossa kymmenen, joista yksi oli irtolastialus, kolme puskuhinaajia ja kuusi kansiproomuja. Cross trade-liikenteessä oli yksi irtolastialus. Finnlinkin Uusikaupunki-Hargshamn-linjalla liikennöi yksi yhtiön hoitama roro-alus ja yksi juna-lautta. Yhtiö on lisäksi operoinut

kahta alusta, joista toinen on ollut maailmanlaajuisessa hakurahtiiliikenteessä ja toinen Pohjois-Euroopan liikenteessä.

Merenkulun työmarkkinaosapuolet saavuttivat syksyllä yhteisen neuvottelutuloksen, joka noudattaa työmarkkinoiden keskusjärjestöjen talous-, työllisyys- ja työmarkkinapoliittisessa sopimuksessa vuosille 1996-97 sopimaa linjaa. Päällystöliittojen osalta siirrytään 1.1.1996 alkaen takuupalkkajärjestelmään. Uudet sopimukset ovat voimassa TUPO-sopimuksen mukaisesti 31. tammikuuta 1998 asti.

Marraskuussa Lontoossa kokoontunut IMO-konferenssi päätti useista matkustaja-roro-aluksia koskevista turvallisuusvarusteisiin ja -järjestelyihin liittyvistä tiukennuksista. Lisäksi hyväksyttiin periaatteet, joiden mukaisesti voidaan määrätä kahden tai useamman maan kesken omat tiukemmat määräykset. Tämä johtaneekin uusiin vuotovakavuusmääräyksiin Pohjoismaissa ja lähialueilla. Yhtymän käytössä olevat uudet lasti/matkustajalukset täyttävät kaavailut uudet määräykset.

Kansainvälisen turvallisuusjohtamiskoodin (ISM-Code) tarkoittaman turvallisuusjärjestelmän kehittämistä jatkettiin. EU:n aikataulun mukaan turvallisuusjärjestelmän tulee olla hyväksyttyä 1.7.1996 mennessä matkustajaluksilla, tankki- ja bulkkialuksilla 1.11.1996 ja muilla aluksilla 1.7.1998 mennessä.



© Kümmerly+Frey

*Helsinki on Suomen suurin ja valtakunnallisesti tärkein kappaletavara-satama. Vuonna 1995 yli 70 % liikenteestä oli rekkoja, trailereita ja kontteja.*



# VARUSTAMOTOIMINTA JA MERIKULJETUKSET



© Kümmerly+Freij

*Turku on  
tavaran arvolla  
mitattuna  
Suomen toiseksi  
suurin satama.*

## **Finn carriers Oy Ab**

Finnlines-yhtymän merikuljetuksista ja niiden markkinoinnista vastaa Finnlines Oy:n tytäryhtiö Finn carriers Oy Ab, jonka alakonserniin kuuluvat lisäksi Finn carriers AB, Fennia Shipping Ltd, Oy Intercarriers Ltd (51 %) ja A/O Euro carriers STP.

Finn carriers Oy Ab harjoitti kertomusvuonna

- säännöllistä linjaliikennettä Itämerellä Suomen, Saksan ja Skandinavian välillä, Pohjanmerellä Suomen, Iso-Britannian, Belgian ja Hollannin satamien välillä sekä Suomen ja Biskajanlahden välillä
  - pientonnistoliikennettä Suomen, Skandinavian, Manner-Euroopan ja Biskajanlahden satamien välillä
  - sopimusliikennettä Suomen ja Pohjois-Amerikan välillä
  - promuliikennettä Itämerellä osakkuusyhtiönsä Baltic Bulk Services Oy Ab:n (50 %) puitteissa
- Yhtiö tarjosi myös valikoituja door-to-door- ja terminaalipalveluja.

Oy Intercarriers Ltd hoiti pientonniston rahtaustoimintaan liittyviä välitys- ja laivanselvityspalveluja. Finn carriersin osakkuusyhtiöt Frachtkontor Finland (50 %) Lyypekissä ja Travemündessä, Finnbelgia Agencies N.V. (50 %) Antwerpenissä ja Finanglia Ferriers Ltd (50 %) Lontoossa, Felixstowessa ja Hullissa hoitivat satama- ja lastinhankintapalveluja.

Liiketoiminnallisesti merkittävä muutos toimintakentässä oli Railship-junalauttayhtiön toimintojen liittäminen osaksi Itämeren linjaliikennetoimintoja. Valmistelut toimintojen integroimiseksi aloitettiin syksyllä 1994 ja varsinainen liiketoimintojen luovutus tapahtui 1.1.1995. Junalauttaliikennepalveluja myydään omana tuotteenaan Railship-toiminimellä. Finn carriersin vastuulla on ko. toimintojen markkinointi, operointi ja hallinto. Toiminnot uudelleenorganisointiin kertomuskaudella sekä Suomessa että Saksassa.

Kuljetetut lastimäärät (ml. yhteispuurjehtijat) kasvoivat 3 %:lla edellisvuoteen verrattuna tonneissa mitattuna. Tuontimäärät kasvoivat vientiä enemmän. Finn carriersillä oli kertomuskauden aikana liikenteessä keskimäärin 83 alusta.

## **Linjaliikenne**

Finn carriersin liikenteen ydinalueet ovat Itämeri ja Pohjanmeri. Liikennettä harjoitettiin nk. konferenssiliikenteenä yhteistyössä yhteispuurjehtijoiden kanssa. Näissä konferensseissa Finn carriersillä on enemmistöosuus ja se toimii konferenssimanagerina vastuullaan konferenssien markkinointi, myynti, alusten operointi ja hallinto. Itämeren linjaliikenteessä, Railship-junalauttaliikenteessä ja Skandinavian linjaliikenteessä yhteistyöpartnerina toimi saksalainen Poseidon Schiffahrt AG ja Rostockin liikenteessä lisäksi Transbaltic Schifffahrt GmbH. Liikenteessä on tiheä frekvenssi: konferenssi tarjosi useita päivittäisiä lähtöjä sekä Suomesta että Saksasta. Pohjanmeren linjaliikenteessä konferenssipartnereina toimivat United Baltic Corporation-nimellä Andrew Weir Shipping Company ja Poseidon Schiffahrt AG. Konferenssi tarjosi useita viikkolähtöjä eri Pohjanmeren kohteisiin.





# VARUSTAMOTOIMINTA JA MERIKULJETUKSET

Linjaliikennetoiminta kehittyi kertomusjaksolla suunnitellulla tavalla. Liikenne sujui häiriöttä aikataulujen mukaisesti. Erityisen hyvin kehittivät kuljetettujen puoliperävaunujen ja rekkojen määrät, johon vaikutti myös voimakkaasti lisääntynyt kuljetus- ja matkustajakapasiteetti uudisrakennusten tultua liikenteeseen. Lisäkapasiteetti mahdollisti erityisesti yhtiön panostuksen transito-liikenteen kasvattamiseen. Samanaikaisesti on tehostettu toimenpiteitä asemien vahvistamiseksi Venäjällä sekä linjaliikenteen että Railshipin puitteissa.

## Pientonnistoliikenne

Finn carriersillä oli vuoden aikana liikenteessä keskimäärin 44 kappaletta nk. pientonnistoon luettavia saksalaisten ja venäläisten aluksia. Alukset liikennöivät Saimaalta ja merisatamista suoraan Manner-Euroopan ja Venäjän meri- ja sisävesisatamiin. Intercarriersin puitteissa harjoitettiin liikennettä lisäksi Venäjän meri- ja sisäsatamista Skandinaviaan ja Manner-Eurooppaan.

Pientonnistoliikenteessä vakiinnutettiin erityisesti Pohjanlahden liikenteen asema. Yhteistyötä kehitettiin edelleen saksalaisten ja venäläisten pientonnistovarustamoiden kanssa. Myös Oy Intercarriers Ltd:n liiketoimintojen kehittämistä jatkettiin.

## Sopimusliikenne

Yhtiö harjoitti sopimusliikennettä F-Ships-toiminimellä Suomen ja Pohjois-Amerikan välillä viidellä aluksella. Toiminta jatkuu vuonna 1996 yhteispuurjehdustoimintana kolmella aluksella.

Finn carriers toimi edelleen Svenska Orient Linien AB:n pääagenttina Itäisen Välimeren liikenteessä.

## Junalauttaliikenne

Suomen ja Manner-Euroopan välisiin rautatievaunukuljetuksiin erikoistuneesta Railship-ryhmästä yhtymä omistaa 40 %. Rautateiden raidelevyden ero Suomen ja Manner-Euroopan välillä on 89 mm, mutta raideleveys on sama Suomessa ja Venäjällä. Railship-ryhmä on kehittänyt omat junavaunut, joita se omistaa noin 1400 kappaletta. Telinvaihtoasemalla Hangossa raidevälin vaihto vaunua kohden kestää noin 10 minuuttia. Tämän vuoksi vaunut voivat lastia purkamatta kulkea Suomen ja Venäjän sekä Manner-Euroopan välillä.

Junalauttaliikenteessä keskityttiin toimintojen konsolidointiin ja tehostamiseen sekä Suomessa että Saksassa. Railship-liikennettä harjoitettiin Hangon ja Travemünden välillä kahdella junalautalla. Vaunukalustoa vähennettiin paremman liikennetasepainon aikaansaamiseksi. Erityisesti panostettiin Venäjälle suuntautuvan liikenteen kehittämiseen.

## Finnlink-yhtiöt

### (omistusosuus 41,2 %)

Finnlink liikennöi kertomusvuonna yhdellä ro-ro- ja yhdellä junalautalla Uudenkaupungin ja Hargshamnin (Ruotsi) välillä. Finnlink kuljetti kappaletavaraa 1.008.752 tonnia (998.877 tonnia vuonna 1994). Finnlink on päättänyt laajentaa Suomen ja Ruotsin välistä liikennettä vuonna 1996. Se avaa uuden linjan Helsingin ja Norrköpingin välillä Finnlines Oy:ltä vuokratulla MS Finnsailorilla, joka alkuvuonna muutetaan yhdistetyksi rahti/matkustaja-alukseksi.



*Lentorahtihuolitsijana Huolintakeskus tarjoaa maailmanlaajuiset lentorahtipalvelut.*





## HUOLINTA JA LOGISTIikka

Huolinta ja logistiikka -toimialan liikevaihto oli 645 milj. markkaa, mikä oli 25 % Finnlines-yhtymän kokonaisliikevaihdosta. Toimiala sisältyi konserniin 1.5.1995 alkaen.

Huolintakeskus-yhtymä tarjoaa kaupalle ja teollisuudelle maailmanlaajuisia tavarankuljetus-, huolinta-, varastointi- ja niihin liittyviä informaatiopalveluja. Huolintakeskuksen päätoimialat ovat:

- Euroopan kuljetukset
- kotimaan kuljetukset
- lentorahtikuljetukset
- valtamerentakaiset kuljetukset
- varastointi ja jakelu

Näiden päätoimialojen lisäksi Huolintakeskuksella on runsaasti erikoistointintoja:

- Fashion Logistics-valmisvaatteiden kuljetusjärjestelmä
- Ersta Furniture Logistics-huonekalukuljetusjärjestelmä
- PDI-autojen maahantuontiyksikkö
- Frigotrans-Green Line-termokuljetusjärjestelmä
- DPD Finland-pienpakettien kuljetusjärjestelmä

Huolintakeskuksen Euroopan kuljetukset nivoutuvat saumattomasti Huolintakeskuksen kotimaan jakelujärjestelmään. Tämä pääosin irtoperäyksiköihin ja tehokkaaseen tiedonhallintajärjestelmään perustuva ratkaisu mahdollistaa säännölliset aikataulutetut kuljetukset kappaleta- varalle sekä osa- ja täyskuormille koko Euroopassa. Huolintakeskus toimii omalla toimipisteverkostollaan kotimarkkina-alueellaan, joka käsittää Suomen, Venäjän Euroopan puoleisen osan ja Baltian maat. Venäjällä ja Baltian maissa omat tytäryritykset, A/O Huolintakeskus Ltd Moskovassa, A/O Huolintakeskus Ltd SP Pietarissa, ja A/S Balti Transport Eestissä ja Baltic Transport SIA Latviassa, toimivat yhdessä verkostona, joka mahdollistaa transitokuljetukset Venäjälle

koko Itämeren alueella. Muualla Euroopassa yhteistyö perustuu voimakkaisiin yhteistyökumppaneihin, joiden kanssa toimintoja optimoimalla on luotu Euroopan kattava kilpailukykyinen maaliikennetuote.

Lentorahtihuolitsijana Huolintakeskus tarjoaa maailmanlaajuiset lentorahtipalvelut reitti-, rahti- ja charterliikenneyhteyksin. Myös overseasyksikkö toimii globaalisesti. Sen päätuote on NVO (Non Vessel Operating) -kappaletavarakonttiliikenne päämarkkina-alueena Kaukoidän talouskeskukset ja Pohjois-Amerikka. Erillinen osasto hoitaa maailmanlaajuisia projektikuljetuksia yhteistyössä eri valtamerivarustamoiden ja paikallisten erikoistuneiden edustajien kanssa.

Fashion Logistics toimii valmisvaatteiden kuljetusjärjestelmänä ja sen päämarkkina-alue on Eurooppa. Yksikkö hoitaa kotimaan jakelua ja myös tuotteiden viimeistelyä ennen niiden toimittamista vähittäismyyntiin. Confidence-ketjuun kuuluva Ersta Furniture Logistics on merkittävä huonekalukuljetusjärjestelmä, joka toimii Euroopan laajuisesti tarjoten palveluita sekä huonekaluteollisuudelle että -kaupalle koko logistiikan alueella. PDI-yksikkö Turussa (pre-delivery inspection) on autojen maahantuontiin erikoistunut yksikkö, joka hoitaa autojen maahantuontikunnostuksen lisäksi lisävarusteiden ja erikoistarvikkeiden asennusta sekä autologistiikkaa koko Huolintakeskuksen kotimarkkina-alueella.



© Kümmerly+Frej

*Yhtymä ajaa  
Lyypekkiin  
päivittäin  
yhdistetyllä  
rahti/  
matkustaja-  
aluksella,  
Travemünde  
pari kertaa  
viikossa juna-  
lautalla ja  
Rostockiin  
kerran viikossa  
rahtialuksella.*





*Huolintakeskuksen Euroopan kuljetukset nivoutuvat saumattomasti yhtiön omaan kotimaan kuljetusjärjestelmään.*



## HUOLINTA JA LOGISTIikka

Frigotrans-Green Line on Huolintakeskuksen termokuljetustuote, joka toimii omalla kalustollaan koko Euroopan alueella, uusimpana markkina-alueena Venäjän ja Baltian maat. Pienpakettien kuljetusjärjestelmä DPD Finland on Huolintakeskuksen uusi erikoistuote, joka perustettiin vuonna 1995. Sen toiminta perustuu eurooppalaiseen DPD-järjestelmään.

Pääpaino vuoden 1995 toiminnassa oli Huolintakeskuksen liiketoiminnan sopeuttamisessa Suomen EU-jäsenyyteen ja oman valtakunnallisen Huolintakeskus-Kotimaa Oy:n toimintojen rationalisoinnissa ja edelleenkehittämisessä.

Yhtymän toiminta ja tulos kehittyivät vakaasti: laskutus oli 1,7 mrd markkaa ja liikevaihto 1,0 mrd markkaa. Yhtymän palveluksessa oli Suomessa ja ulkomailla tilivuoden lopussa 750 henkilöä (701 henkilöä).

EU-tullausten poistuminen oli laskutuksen ja liikevaihdon kannalta merkittävä, mutta sen tulosvaikutus oli vähäinen Euroopan kuljetusjärjestelmän tehostuneen toiminnan ja markkinaosuuden hienoisen kasvun ansiosta. Vientiteollisuuden volyyminvaihtelut vaikuttivat loppuvuonna ajoittain haitallisesti liikennetasapainoon. Yhtiö uusi kalustoaan hankkimalla 150 euromittaista puoliperävävuonaa. Kehitystoiminta jatkui myös Huolintakeskus-Kotimaassa: vuoden aikana otettiin kappalevarakuljetus-

ten osalta ns. hub-järjestelmä käyttöön, mikä mahdollistaa tehokkaat sekä pitkittäis- että poikittaissuuntaiset kappalevarakuljetukset Suomen sisällä.

Tytäryhtiö Finntransport vakiinnutti asemansa merkittävänä Euroopan kuljetusliikkeenä. Overseas-yksikössä toteutettiin edustajalinjauksia selkeämman globaalin tuotekokonaisuuden aikaansaamiseksi ja yhteistyötä valamerivarustamojen kanssa tiivistettiin. Hongkongissa purettiin oma organisaatio ja toimintaa jatketaan merkittävän kansainvälisen yrityksen kanssa paremman kattavuuden saamiseksi Kiinan markkinoilla. Lentorahtitoiminnoissa volyymin kasvu toteutui odotettua suurempana, ja aloitetut rationalisointitoimet mahdollistavat paremman toiminnallisen tuloksen. Venäjällä avattiin Moskovan Shermetyevon lentokentän lentorahtiterminaalin lisäksi terminaali Pulkovon lentokentälle Pietariin.

Fashion Logistics-yksikön liittyminen jäseneksi eurooppalaiseen Fashionetketjuun vakiinnutti yksikön toiminnan eurooppalaisella tasolla. Lisääntynyt henkilöautojen tuonti ja transitoikuljetukset Venäjälle vaikuttivat positiivisesti autojen maahantuontiyksikön toimintaan. Termokuljetusyksikölle, Frigotrans-Green Line Oy:lle, avautui EU-elintarvikekaupan rakennemuutoksen ja Venäjän kysynnän myötä uusia mahdollisuuksia.



© Kümmel+Frey

*Amsterdamiin,  
Rotterdamiin ja  
Antwerpeniin  
yhtymä liikennöi  
useamman  
kerran viikossa.*





## SATAMATOIMINNOT



*Finnsteve harjoittaa ahtaustoimintaa Helsingin satamissa, joissa sillä on oma tarvittava kalusto ja terminaalit.*

Satamatoiminnot-toimialan liikevaihto oli 316 milj. markkaa, mikä oli 12 % Finnlines-yhtymän kokonaisliikevaihdosta.

Satamatoimintoja, joihin luetaan mm. ahtaus- ja terminaalitoiminta sekä palveluvarasto- ja konttivarikkotoiminta, yhtymä hoitaa Helsingissä ja Kirkkonummella Finnsteve Oy Ab:n nimellä ja Turussa Oy A.E.Erickson Ab:n nimellä. Kokonaisliikenteen arvolla mitattuna Helsingin ja Turun satamat ovat Suomen suurimmat. Näissä satamissa liikenne viennin ja tuonnin suhteen on myös parhaiten tasapainossa verrattuna Suomen muihin satamiin, jotka selkeämmin jakautuvat joko vienti- tai tuontisatamiksi. Helsinki on maan suurin ja tärkein kappaletavarasatama: kokonaisliikenteestä yli 70 prosenttia oli nk. kappaletavaraliikennettä eli rekkoja, traileireita tai kontteja.

### **Finnsteve Oy Ab**

Finnsteve Oy Ab harjoittaa ahtaustoimintaa Helsingin Sompasaassa, Länsi- ja Eteläsatamassa sekä Kantvikin satamassa Kirkkonummella. Ahtauksen ohella yhtiöllä on terminaalitoimintaa, palveluvarasto- ja konttivarikkotoimintaa.

Ulkomaankaupan ja merenkulkuliikenteen kehitys näkyy myös Finnsteven toiminnassa. Toimintavuoden aikana Helsingissä ja Kantvikissa käsiteltiin yhteensä 2.400.012 tonnia ja 746.467 yksikköä (Vuonna 1994 2.818.419 tonnia ja 742.679 yksikköä). Asiakaspalvelun parantamiseksi Finnsteve otti kertomusvuoden aikana vastuun Länsisataman konttiterminaalien hoitamisesta.



## SATAMATOIMINNOT

Turvallisuuden ja kulunvalvonnan tehostamiseen on kiinnitetty erityistä huomiota ja niiden seikkojen merkitys on tärkeä jatkossakin eri toimintoja kehitettäessä. Tietohallintopalvelujen kehittäminen painottui tietoliikenneverkkojen suunnitteluun ja käyttöönottoon. Helsingin Sataman kanssa solmitun sopimuksen mukaisesti yhtiö on hoitanut tavaramaksujen laskutus- ja tilityspalvelun kertomusvuoden alusta lähtien.

### **Oy A.E. Erickson Ab**

Oy A.E. Erickson Ab harjoittaa ahtaus- ja terminaalitoimintaa Turun satamassa. Yhtiö harjoittaa myös palveluvarasto- ja konttivarikkotoimintaa ja apunimellä Turku Shipping huolinta-, dokumentointi- ja laivanselvitystoimintaa Turun talousalueella.

Vuonna 1995 yhtiö käsitteli 926.602 tonnia (932.851 tonnia) tavaraa. Huolintatoimeksiantojen väheneminen johtui Suomen liittymisestä Euroopan Unionin jäseneksi. EU-jäsenyys muutti myös satamien tavaramaksujen kantojärjestelmää. Yhtiö on Turun Sataman kanssa solmitun sopimuksen mukaan hoitanut tavaramaksujen laskutuksen ja tilityksen Turun satamassa 1995 alusta alkaen. Oy Huolintakeskus Ab:n autoterminaalitoiminta Turussa siirtyi lokakuun alussa Ericksonin tiloihin ja hoitoon. Yhtiö sai SFS-EN ISO 9002 standardiin perustuvan laatujärjestelmäsertifikaatin lokakuussa. Sertifikaatti kattaa ahtaus-, terminaalitoiminta-, huolinta-, dokumentointi- ja laivanselvityspalvelut.

### **Metropolitan Port Oy Ab (33,3 %) Kantvikin Satama Oy Strömsby-Invest Oy Ab Optar Oy**

Alkuvuoden aikana Finnlines Oy sopi Cultor Oy:n kanssa omistusjärjestelyistä, joiden tuloksena Finnlines omistaa kokonaan Kantvikin Satama Oy:n, Strömsby-Invest Oy Ab:n ja Optar Oy:n osakkeet.

Vuonna 1992 käynnistyi keskustelu pääkaupunkiseudun uudesta satamasta. Toisena vaihtoehtona sataman sijoituspaikaksi on Pikkalanlahden alue Kirkkonummella, jossa Finnlines-yhtymä omistaa maa-alueita. Pikkalanlahden satamahankkeeseen liittyvät asiat on organisoitu kesällä perustetun Metropolitan Port Oy Ab:n alaisuuteen, jossa osakkaina ovat Finnlinesin lisäksi Nokia Oy ja Cultor Oy. Omistuspohjan laajentamisesta neuvotellaan. Molemmista kilpailevista satamavaihtoehdoista on saatu valmiiksi ympäristötutkimukset, jotka on luovutettu ympäristöministeriölle.

### **Steveco Oy (19,1 %)**

Finnlines omistaa 19,1 % Steveco Oy:stä, joka hoitaa satamatoimintoja Kotkan, Haminan ja Hangon satamissa sekä osassa Saimaan alueen satamia. Vuodelta 1994 yhtiö jakoi osinkoa 36 milj. markkaa, josta Finnlinesin osuus oli 9 milj. markkaa.



© Kümmerly+Frey

*Felixstowe'iin  
Iso-Britanniassa  
yhtymä liikennöi  
pari kertaa  
viikossa.*



*Yli 90 prosenttia Suomen ulkomaankaupasta kuljetetaan meritse.*



# TILINPÄÄTÖS 1995

## HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS

Kertomusvuoden aikana Suomen meritse kuljetettu tonnimääräinen vienti väheni 4 % ja tuonti 4 % (lähde: Merenkulkuhallitus). Finnlinesille merkittävien tavararyhmien, kuten kappaletavaroiden ja metallituotteiden tuontimäärissä sekä paperin viennimäärissä, oli kuitenkin kasvua edelliseen vuoteen verrattuna.

Huolintakeskus on Finnlines-konsernin luvuissa osakkuusyhtiönä 1.1.-30.4.1995 ja tytäryhtiönä 1.5.1995 alkaen.

Finnlines-konsernin myynti oli 4.338 milj. markkaa (2.953 Mmk vuonna 1994). Myynnin kasvu, 47 %, edellisestä vuodesta johtui pääosaltaan Huolintakeskuksesta. Myynnin oikaisuerät muodostavat yhteistyöpartnereiden osuudet merikuljetuspalveluiden myynnistä, tulli- ja ALV-maksut, annetut alennukset, myyntisaamisten kurssierot, sataman tavaromaksut, konttiterminaali- ja aluevuokrat sekä muut maakuljetuspalveluiden läpikuluerät.

Finnlines-konsernin liikevaihto oli 2.554 milj. markkaa (1.805 Mmk). Liiketoiminnan muut tuotot olivat 4 milj. markkaa (8 Mmk). Liiketoiminnan tuotot olivat 2.558 milj. markkaa (1.813 Mmk). Käyttökate oli 491 milj. markkaa (379 Mmk) eli 19 % (21 %) liikevaihdosta.

Suunnitelmapoistot olivat 130 milj. markkaa (115 Mmk). Huolintakeskuksen hankinnan yhteydessä syntynyt liikearvo, 42 milj. markkaa, poistetaan 10 vuodessa. Alusten ja laivosuukien suunnitelmapoistot olivat 67 milj. markkaa (69 Mmk). Uusien combi-ro-ro-alusten liikenteeseen tulon yhteydessä on yhtymän poistokäytäntö muutettu vastaamaan paremmin kansainvälistä käytäntöä ja alusten todellista taloudellista käyttöikä. Uutta poistosuunnitelmaa soveltaen olisivat edellisen vuoden suunnitelmapoistot olleet 26 milj. markkaa tehtyjä pienemmät.

Konsernin liikevoitto oli 361 milj. markkaa (264 Mmk).

Rahoituskulut (netto) ilman konsernin osuutta osakkuusyhtiöiden tuloksesta olivat 55 milj. markkaa (45 Mmk).

## Finnlines-konsernin tulos

	1.1.-31.12.1995		1.1.-31.12.1994	
	Mmk	%	Mmk	%
Myynti	4.338	170	2.953	163
Myynti-oikaisuerät	- 1.784	- 70	- 1.148	- 63
Liikevaihto	2.554	100	1.805	100
Liiketoiminnan muut tuotot	4	-	8	-
Liiketoiminnan tuotot	2.558	100	1.813	100
Kulut	- 2.067	- 81	- 1.434	- 79
Käyttökate	491	19	379	21
Suunnitelmapoistot	- 130	- 5	- 115	- 6
Liikevoitto	361	14	264	15
Rahoitustuotot/kulut (netto)	- 55	- 2	- 45	- 2
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista	9	-	26	1
Tulos ennen satunnaisia eriä	315	12	245	14
Satunnaiset tuotot/kulut	4	-	-	-
Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja	319	12	245	14



# HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS jatkuu

## Toimialakohtaiset liikevaihdot

	1995		1994	
	Mmk	%	Mmk	%
Varustamotoiminta ja merikuljetukset	1.687	66,0	1.544	85,5
Huolinta ja logistiikka <sup>1)</sup>	645	25,3	–	–
Satamatoiminnot	316	12,4	322	17,8
Eliminoinnit (konsernin sisäiset)	– 94	– 3,7	– 61	– 3,3
<b>Konserni yhteensä</b>	<b>2.554</b>	<b>100,0</b>	<b>1.805</b>	<b>100,0</b>

<sup>1)</sup> Huolintakeskus konserniyhtiönä ajalta 1.5.-31.12.1995

Osinkotuotot, 9 milj. markkaa (9 Mmk), olivat Steveco Oy:n (omistusosuus 19,1 %) vuodelta 1994 maksamat osingot.

Valuuttamääräisten lainojen vuosina 1992 ja 1993 syntyneet toteutumattomat kurssitappiot on jaksotettu jäljellä olevalle laina-ajalle. Vuosina 1994 ja 1995 syntyneet toteutumattomat kurssivoitot on jaksotettu päättymään samanaikaisesti kuin jaksotetut toteutumatta olevat kurssitappiot. Tuloslaskelman kurssitappioihin (netto), 7 milj. markkaa (6 Mmk), sisältyi kertomusvuodelle jaksotettuja toteutumattomia kurssitappioita 2 milj. markkaa (9 Mmk) ja toteutuneita kurssitappioita 5 milj. markkaa (voittoja 3 Mmk). Jäljellä olevalle laina-ajalle jaksotetut kurssierot 2 milj. markkaa (9 Mmk) on kirjattu taseen arvostuseriin.

Konsernin osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista oli 9 milj. markkaa (26 Mmk). Tästä suurin osa johtui Huolintakeskuksesta, joka oli osakkuusyhtiönä 30.4.1995 saakka.

Tulos ennen satunnaisia eriä oli 315 milj. markkaa (245 Mmk).

Konsernin satunnaisina tuottoina ja kuluina esitetään osakkeiden satunnaiset myyntivoitot ja -tappiot sekä muut kertaluontoiset erät. Kertomusvuoden satunnaiset tuotot, 4,1 milj. markkaa, olivat myytyjen osakkeiden myyntivoittoa. Satunnaiset kulut, 0,7 milj. markkaa, olivat ulkomaisen tytäryhtiön lopettamiskuluja.

Konsernin voitto ennen varauksia ja veroja oli 319 milj. markkaa (245 Mmk). Konsernin tilinpäätös osoittaa verojen, laskennallisen verovelan muutoksen ja vähemmistöosuusien jälkeen 216 milj. markan (173 Mmk) voittoa. Emoyhtiön vastaava voitto oli 82 milj. markkaa (95 Mmk).

Kertomusvuoden aikana toimitettujen combi-ro-ro-alusten MS Finnpartnerin ja MS Finntraderin hankintamenoihin sisältyvät rakennusaikaisten lainojen aktivoitunut korot, yhteensä 55 milj. markkaa, sekä rakennusaikana syntyneet toteutumattomat kurssierot rakennusaikaisista valuuttamääräisistä lainoista sekä rakennusaikaiset miehistöpalkkakustannukset alusten koeajon ja toimituksen välillä.

# HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS

## jatkuu

### Investoinnit ja rahoitus

Konsernin kokonaisinvestoinnit olivat 619 milj. markkaa (479 Mmk). Alus- ja laivaosuusinvestointeihin, 339 milj. markkaa, sisältyvät uudisrakennusten MS Finnpartnerin ja MS Finntraderin toimituserät sekä Neste Oy:ltä hankitut osuudet (23,5 %) laivanisännistöyhtiöistä Railfellow (MS Finnfellow) ja Finnmaid (MS Finnmaid). Investointeihin sisältyvät myös Oy Huolintakeskus Ab:n hankinnan yhteydessä syntynyt liikearvo 42 milj. markkaa sekä Huolintakeskuksen käyttöomaisuuserien hankinta-ajankohdan tasearvot, yhteensä 212 milj. markkaa.

Konsernin korollisten velkojen määrä oli vuoden lopussa 1,4 mrd markkaa (1,2 mrd mk). Kesäkuussa yhtiö laski liikkeelle 100 milj. markan määräisen kiinteäkorkoisen 5-vuotisen joukko-velkakirjalainan. Pitkäaikaisia lainoja konserni lyhensi 629 milj. markkaa (484 Mmk). Lainoja maksettiin 132 milj. markkaa etukäteen alkupe- räisestä lyhennysohjelmasta poiketen.

Konsernin kassavarat olivat vuoden lopussa 379 milj. markkaa (430 Mmk). Näitä olivat rahat ja pankkisaamiset 166 milj. markkaa (234 Mmk), joihin sisältyvät nota- riaattisijoitukset sekä rahoitusomai- suusarvopaperit 213 milj. markkaa (196 Mmk).

Konsernin vakavaraisuusaste oli 33 % (34 %) laivaston kirjanpitoarvolla laskettuna ja 35 % (39 %) markkina- arvolla laskettuna.

### Laivasto

Kertomusvuoden lopussa konserni omisti kokonaan tai osittain 14 alusta. Laivaston markkina-arvot ylittävät tasearvot 133 milj. markalla. Markki- na-arvoina on käytetty kahden ulko- puolisen arvion keskiarvoja. Laivasto esitetään vuosikertomuksen sivulla 46.

Konsernin kokonaan omistaman lai- vaston kasko- ja etuusvakuutusarvo oli vuoden päättyessä 2.150 milj. markkaa (1.240 Mmk), jonka lisäksi konsernita- seessa olevien laivaosuuksien vastaava vakuutusarvo oli 246 milj. markkaa (277 Mmk) eli yhteensä 2.396 milj. markkaa (1.517 Mmk).

### Valuuttakurssien vaikutus

Suomen marka vahvistui vuoden aikana noin 3 % Saksan markkaan ja noin 8 % USA:n dollariin nähden. Yhtymän päälaskutusvaluutta on Sak- san marka, joten Suomen markan vahvistuminen pienensi markkamää- räistä liikevaihtoa. Merikuljetustoi- minnan laskutuksesta noin 30 % sisäl- tää niin kutsutun valuuttalausekkeen, jolla yhtymä on osittain suojautunut valuuttakurssien vaikutukselta. Koska valtaosa yhtymän lainoista on Saksan markoissa, Suomen markan vahvistuminen pienensi myös nettorahoituskuluja.

Yhdysvaltojen dollarin heikkeneminen vähensi kustannuksia, koska polttoai- nekulut ja laivavuokrat on pääosin si- dottu dollariin. Yhtymä on osittain suojautunut öljyn hinnanmuutoksilta niin kutsutuilla bunkkerilausekkeilla, jotka sisältyvät asiakassopimuksiin.

Suomen markan vahvistuminen vai- kutti lievän negatiivisesti yhtymän tulokseen. Toisaalta markan vahvistu- minen lisäsi tuontitavaroiden kysyntää ja paransi siten yhtymän liikenteen ta- sapainoa.

### Näkymät

Heikentyneet kasvunäkymät tärkeim- missä vientimaissamme ja Suomessa heijastuvat myös Finnlinesin kasvu- ja tuloskehitykseen. Loppuvuodesta 1995 tapahtunut käänne vientivolyymeissa, mikäli se osoittautuu pidempiaikaisek- si, antaa aiheen olettaa, että yhtä myönteinen kehitys yhtiön operatiivi- sessä tuloksessa ei voine jatkuu.

# HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS jatkuu

## Henkilöstö

Yhtymän palveluksessa oli vuoden aikana henkilöstöä keskimäärin seuraavasti:

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
Maahenkilöstö				
Varustamotoiminta ja merikuljetukset	371	281	12	13
Huolinta ja logistiikka	506	–	–	–
Satamatoiminnot	797	794	–	–
	<b>1.674</b>	1.075	12	13
Merihenkilöstö				
Varustamotoiminta ja merikuljetukset	335	256	–	–
	335	256	–	–
<b>Yhteensä</b>	<b>2.009</b>	1.331	12	13

Vuoden alussa maahenkilöstöä oli yhtymän palveluksessa 1.176 henkilöä ja vuoden lopussa 1.894. Vastaavat luvut merihenkilöstön osalta olivat 314 ja 365. Maahenkilöstön kasvu johtuu Oy Huolintakeskus Ab:n muuttumisesta 100 %:ksi tytäryhtiöksi 1.5.1995 ja Railship-toimintojen liittämistä Finncarriersiin. Merihenkilöstön kasvu liittyi uusien omien alusten hankintaan.

## Maksetut palkat ja palkkiot, Mmk

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
Toimitusjohtajat ja hallituksen jäsenet	4,8	2,9	1,5	1,3
Muut	314,4	214,0	3,2	3,2
	<b>319,2</b>	216,9	<b>4,7</b>	4,5

Osapalkkioita ei ole maksettu.



# TULOSLASKELMAT

Mmk

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
MYYNNTI	4.338,4	2.953,0	190,0	66,5
MYYNNIN OIKAISUERÄT	- 1.784,0	- 1.147,7	-	-
LIKEVAIHTO	2.554,4	1.805,3	190,0	66,5
LIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT (1)	3,5	8,3	-	40,6
Kulut				
Aineet ja tarvikkeet				
Ostot tilikauden aikana	155,1	120,2	2,9	1,0
Varastojen muutos	- 0,4	- 3,0	- 0,7	- 0,4
Henkilöstökulut (2)	430,9	300,1	6,3	6,4
Vuokrat	51,1	30,9	0,8	0,8
Muut kulut	1.429,8	986,1	15,7	11,6
	2.066,5	1.434,3	25,0	19,4
KÄYTTÖKATE	491,4	379,3	165,0	87,7
Poistot				
Liikearvosta	6,8	3,9	-	-
Muista pitkävaikutteisista menoista	6,0	6,3	1,0	1,0
Rakennuksista ja rakennelmista	10,1	6,2	-	-
Aluksista	51,0	52,6	45,2	27,0
Alusosuuksista	15,6	16,8	-	1,2
Koneista ja kalustosta	40,4	29,7	6,1	0,7
	129,9	115,5	52,3	29,9
LIIKEVOITTO	361,5	263,8	112,7	57,8
Rahoitustuotot ja -kulut (3)				
Osinkotuotot	9,2	8,8	67,8	28,1
Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista	0,2	0,5	1,4	1,2
Muut korkotuotot	24,4	27,6	23,2	21,4
Muut rahoitustuotot (4)	0,9	2,0	0,5	1,7
Korkokulut	- 73,6	- 65,9	- 72,7	- 54,4
Kurssierot (4)	- 6,7	- 6,1	- 3,6	4,6
Muut rahoituskulut (4)	- 9,1	- 11,7	- 6,6	- 9,6
Osakkuusyhtiöt (5)	8,5	26,2	-	-
	- 46,2	- 18,6	10,0	- 7,0
TULOS ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ	315,3	245,2	122,7	50,8
Satunnaiset tuotot ja kulut (6)				
Satunnaiset tuotot	4,1	-	0,2	-
Satunnaiset kulut	- 0,7	-	-	-
Saatu konserniavustus	-	-	201,7	232,5
Annettu konserniavustus	-	-	-	-
	3,4	-	201,9	232,5
VOITTO ENNEN VARAUKSIA JA VEROJA	318,7	245,2	324,6	283,3
Poistoero	-	-	- 234,8	- 168,7
Vapaaehtoisten varausten muutos	-	-	-	-
Välittömät verot (7)	- 21,5	- 21,5	- 7,8	- 19,4
Poistoeron ja varausten verovelan muutos (8)	- 80,3	- 48,3	-	-
Vähemmistöosuus	- 1,3	- 2,4	-	-
TILIKAUDEN VOITTO	215,6	173,0	82,0	95,2

# TASEET

Mmk

VASTAAVAA	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
<b>KÄYTTÖOMAISUUS JA MUUT PITKÄVAIKUTTEISET MENOT (9)</b>				
Aineettomat hyödykkeet				
Liikearvo	53,4	17,3	–	–
Muut pitkävaikutteiset menot	15,0	18,8	2,9	3,8
	<b>68,4</b>	<b>36,1</b>	<b>2,9</b>	<b>3,8</b>
Aineelliset hyödykkeet				
Maa-alueet	85,3	49,2	–	–
Rakennukset ja rakennelmat	188,0	89,1	–	–
Alukset	1.559,2	860,2	1.425,9	723,9
Laivaosuudet	95,7	87,8	–	–
Rakenteilla olevat alukset	–	434,7	–	434,7
Koneet ja kalusto	237,3	179,4	74,2	73,8
	<b>2.165,5</b>	<b>1.700,4</b>	<b>1.500,1</b>	<b>1.232,4</b>
Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset (10)				
Osakkeet ja osuudet (11)				
Konserniyhtiöt	–	–	574,6	379,7
Osakkuusyhtiöt	33,3	54,6	0,3	42,5
Muut	35,9	36,7	25,6	25,2
Lainasaamiset	7,1	8,9	13,9	16,6
	<b>76,3</b>	<b>100,2</b>	<b>614,3</b>	<b>464,0</b>
<b>ARVOSTUSERÄT (12)</b>	<b>1,5</b>	<b>8,6</b>	<b>1,5</b>	<b>8,6</b>
<b>VAIHTO- JA RAHOITUSOMAISUUS</b>				
Vaihto-omaisuus				
Aineet ja tarvikkeet	9,6	9,2	1,1	0,4
Saamiset (13)				
Myyntisaamiset	413,1	251,0	5,9	1,1
Lainasaamiset	5,7	2,3	–	–
Siirtosaamiset	110,5	39,1	16,5	8,8
Muut saamiset	18,9	32,2	135,6	105,9
	<b>548,2</b>	<b>324,6</b>	<b>158,0</b>	<b>115,8</b>
Rahoitusomaisuusarvopaperit				
Muut arvopaperit	213,2	195,7	213,2	194,5
Rahat ja pankkisaamiset	166,1	234,0	147,1	189,5
	<b>3.248,8</b>	<b>2.608,8</b>	<b>2.638,2</b>	<b>2.209,0</b>
Annetut pantit (18)	1.255,3	1.193,0	984,7	778,0

# TASEET

Mmk

	Konserni		Emoyhtiö	
VASTATTAVAA	1995	1994	1995	1994
<b>OMA PÄÄOMA (14)</b>				
Sidottu oma pääoma				
Osakepääoma	191,7	191,7	191,7	191,7
Muu sidottu pääoma	280,6	277,3	275,8	275,8
Vapaa oma pääoma				
Osuus varauksista	326,1	181,4	–	–
Osuus osakkuusyhtiöistä	27,5	11,1	–	–
Muuntoero	– 4,3	0,1	–	–
Muu vapaa pääoma	19,8	49,4	176,0	119,1
Tilivuoden tulos	215,6	173,0	82,0	95,2
	1.057,0	884,0	725,5	681,8
<b>VÄHEMMISTÖOSUUS</b>	<b>7,4</b>	<b>9,0</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>VARAUKSET (15)</b>				
Kertynyt poistoero	–	–	452,3	217,5
Vapaaehtoiset varaukset	–	–	1,0	1,0
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>				
<b>Pitkäaikainen (16)</b>				
Joukkovelkakirjalainat (17)	300,0	200,0	300,0	200,0
Lainat rahoituslaitoksilta	798,3	873,1	675,4	673,3
Eläkelainat	123,1	59,9	33,9	31,7
Muut pitkäaikaiset velat (17)	9,3	6,1	101,1	136,3
Laskennallinen verovelka (15)	193,4	108,8	–	–
	1.424,1	1.247,9	1.110,4	1.041,3
<b>Lyhytaikainen</b>				
Lainat rahoituslaitoksilta	135,7	95,1	99,6	66,9
Eläkelainat	8,8	5,0	2,9	2,4
Ostovelat	177,2	142,5	4,8	1,9
Siirtovelat	368,0	179,1	57,9	67,7
Muut lyhytaikaiset velat	70,6	46,2	183,8	128,5
	760,3	467,9	349,0	267,4
	3.248,8	2.608,8	2.638,2	2.209,0
<b>Vastuusitoumukset (18)</b>	<b>39,0</b>	<b>5,5</b>	<b>3,0</b>	<b>4,1</b>
<b>Eläkesitoumukset (18)</b>	<b>25,0</b>	<b>1,9</b>	<b>–</b>	<b>–</b>



# RAHOITUSLASKELMAT

Mmk

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
<b>VAROJEN HANKINTA</b>				
Tulorahoitus				
Käyttökate	491,4	379,3	165,0	87,7
Rahoitustuotot ja -kulut	- 46,1	- 18,7	10,0	- 7,0
Muut tuotot ja kulut	3,4	-	201,9	232,5
Verot	- 101,8	- 69,8	- 7,7	- 19,4
Vähemmistöosuus voitosta	- 1,3	- 2,4	-	-
Tulorahoitus yhteensä	345,6	288,4	369,2	293,8
Käyttöomaisuuden myynti	4,6	0,8	0,1	43,3
Vähemmistöosuuden muutos	- 1,6	6,0	-	-
Hankitun tytäryhtiön varaus	-	-	-	-
Muuntoero	- 4,3	0,1	-	-
Muu oman pääoman muutos	-	- 0,5	-	-
Emissio	-	272,5	-	272,5
Pitkäaikaisten velkojen lisäys	856,3	560,0	675,3	560,0
<b>VAROJEN HANKINTA YHTEENSÄ</b>	<b>1.200,6</b>	<b>1.127,3</b>	<b>1.044,6</b>	<b>1.127,3</b>
<b>VAROJEN KÄYTTÖ</b>				
Investoinnit				
Rakennukset ja rakennelmat	109,0	4,8	-	-
Alukset	315,4	153,1	312,5	323,7
Laivaosuudet	23,5	1,5	-	0,1
Rakenteilla olevat alukset	-	268,7	-	268,7
Osakkeet ja osuudet	29,0	1,6	153,0	22,6
Muu käyttöomaisuus	98,2	49,1	6,7	73,6
Liikearvo	43,4	-	-	-
Investoinnit yhteensä	618,5	478,8	472,2	688,7
Osakkuusyhtiöt; oman pääoman muutos	- 8,5	15,4	-	-
Pitkäaikaisten velkojen vähennys	628,6	483,6	599,1	414,2
Maksettu osinko	38,3	15,6	38,3	15,6
Nettokäyttöpääoman muutos	- 76,3	133,9	- 65,0	305,2
<b>VAROJEN KÄYTTÖ YHTEENSÄ</b>	<b>1.200,6</b>	<b>1.127,3</b>	<b>1.044,6</b>	<b>1.423,7</b>
<b>NETTOKÄYTTÖPÄÄOMAN MUUTOS</b>				
Kassa- ja pankkisaamiset, muutos	- 67,9	109,4	- 42,3	118,3
Muu rahoitusomaisuus, lisäys	239,2	55,1	58,3	71,7
Vaihto-omaisuus, lisäys	0,3	3,0	0,6	0,4
Lyhytaikainen vieras pääoma, muutos	- 247,9	- 33,6	- 81,6	114,8
<b>NETTOKÄYTTÖPÄÄOMA</b>	<b>- 76,3</b>	<b>133,9</b>	<b>- 65,0</b>	<b>305,2</b>

# TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

## TILINPÄÄTÖSPERIAATTEET

### **Konsernitilinpäätös**

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiön ja kaikki kotimaiset ja ulkomaiset tytäryhtiöt (yhtiöt, joissa emoyhtiöllä on suoraan tai välillisesti yli 50 % osakkeiden tuottamista äänistä) sekä kaikki kotimaiset ja ulkomaiset osakkuusyhtiöt (yhtiöt, joissa emoyhtiöllä on suoraan tai välillisesti 20 - 50 % osakepääomasta ja osakkeiden tuottamista äänistä). Tytär- ja osakkuusyhtiöiden tilikausi on sama kuin emoyhtiön. Tarkemmat tiedot konserniin kuuluvista yhtiöistä ja osakkuusyhtiöistä annetaan jäljempänä viitteessä 11.

Konsernitilinpäätös on laadittu hankintamenomenetelmällä. Tytäryhtiöosakkeiden hankintameno on eliminoitu hankintahetken taseen omia pääomia vastaan. Eliminoinnissa syntynyt konserniaktiiva on kohdistettu tytäryhtiön käyttöomaisuuteen siltä osin kuin käyttöomaisuuden käypä arvo hankintahetkellä ylitti kirjanpitoarvon. Loppuosa osakkeiden hankintamenosta on konsernitaseessa esitetty konserniliikearvona. Kohdistettuja eräiä oli 31.12.1995 maa-alueissa 31,3 milj. markkaa, rakennuksissa ja rakennelmissa 29,7 milj. markkaa ja laivaosuuksissa 8,3 milj. markkaa. Rakennuksiin ja rakennelmiin sekä laivaosuuksiin kohdistetut erät poistetaan ao. käyttöomaisuuserän poistosuunnitelman mukaan.

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäiset myyntivoitot ja sisäinen voitonjako sekä sisäiset saamiset ja velat, on eliminoitu.

Vähemmistöosakkeiden osuus tytäryhtiöiden tuloksesta, omasta pääomasta ja varausten oman pääoman osuudesta on esitetty omana eränään tuloslaskelmassa ja taseessa.

Osakkuusyhtiöt on yhdistelty pääomaosuusmenetelmällä. Konsernin osuus osakkuusyhtiöiden tilikauden tuloksesta on esitetty omana eränään rahoituserissä. Osakkuusyhtiöiden yhdistelyn vaikutus konsernin omaan pääomaan on esitetty omana eränään taseessa.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden ja osakkuusyhtiöiden taseet on muutettu Suomen markoiksi tilinpäätöspäivän keskikurssin mukaan. Tuloslaskelmat on muutettu ti-

likauden keskikurssin mukaan. Muuntoero esitetään erikseen konsernin omassa vapaassa pääomassa.

Konsernitilinpäätöksessä esitetään konsernin osuudet kotimaisten ja ulkomaisen laivanisännistöyhtiöiden tulos- ja tase-eristä bruttoperiaatteen mukaan. Erillisyhtiöiden tilinpäätöksessä esitetään kuitenkin osuudet kotimaisten laivanisännistöyhtiöiden tulos- ja tase-eristä nettoperiaatteen mukaan.

### **Ulkomaanrahanmääräiset erät ja johdannaisinstrumentit**

Valuuttamääräiset saamiset, rahat ja pankkisaamiset sekä velat on arvostettu Suomen Pankin vuoden viimeisen päivän keskikurssin mukaan.

Tilikauden aikana realisoituneet ja tilinpäätöksessä avoinna olleiden myyntisaamisten ja ostovelkojen kurssierot on esitetty tuloslaskelmassa ennen käyttökaetta. Rahoitustoiminnan ja lainojen kurssierot on esitetty omana eränään rahoitustuotoissa ja -kuluissa. Valuuttamääräisten lainojen vuosina 1992 ja 1993 syntyneet toteutumattomat kurssitappiot on jaksotettu jäljellä olevalle laina-ajalle. Vuosina 1994 ja 1995 syntyneet toteutumattomat kurssivoitot on jaksotettu päättymään samanaikaisesti kuin jaksotetut toteutumatta olevat kurssitappiot. Kuluksi kirjaamatta oleva osa kurssierosta on esitetty erässä "Arvostuserät".

Laivojen rakennusaikaisten lainojen käteiserien valuutta- ja korkoriskien suojaamiseksi otettujen johdannaisinstrumenttien toteutuneet arvonmuutokset on aktivoitu ja ne sisältyvät combi-ro-ro -alusten hankintamenoon.

Muiden valuutta- ja korkoriskien suojaamiseksi tehtyjen johdannaisopimusten toteutuneet arvonmuutokset on kirjattu tulosvaikutteisesti korkojohdannaisten osalta korkotuottoihin ja -kuluihin sekä valuuttatermiinien ja valuuttapoptoiden osalta rahoituksen kurssieroihin.

### **Käyttöomaisuus**

Käyttöomaisuus on aktivoitu välittömään hankintamenoon. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu tasapoistoina käyttöomaisuusesineiden taloudellisen pitoajan perusteella.

Alusten rakennusaikaiset korot ja kurssi-erot on aktivoitu ja ne sisältyvät alusten hankintamenoon.

#### **Arvostuserät**

Arvostuserät ovat valuuttamääräisten lainojen aktivoidut toteutumattomat kurssi-erot. Arvostuserien lisäykset ja vähennykset on ilmoitettu viitteessä 12.

#### **Vaihto-omaisuus**

Alusten polttoaine-, voiteluöljy-, tarveaine- ja muonavarastot sekä tax-free-myyntitavarat on esitetty vaihto-omaisuutena. Vaihto-omaisuus on arvostettu välittömään hankintamenoon FIFO-periaatetta noudattaen.

#### **Rahoitusomaisuuteen sisältyvät arvopaperit**

Se osa konsernin rahavaroista, joka on sijoitettu rahamarkkinainstrumentteihin, sisältyy taseen kohtaan Rahoitusomaisuusarvopaperit.

#### **Vapaaehtoisia varauksia ja kertynyttä poistoeroa vastaava verovelka**

Vapaaehtoiset varaukset eli siirtymävaraus (aikaisemmin toimintavaraus ja muut varaukset) ja kertynyt poistoero on jaettu toisaalta tilikauden tulokseen ja omaan pääomaan ja toisaalta laskennallisen verovelan muutokseen ja laskennalliseen verovelkaan. Laskennallinen verovelka on laskettu tilinpäätöstä laadittaessa voimassa olevan verokannan eli 28 % mukaan. Verokannan muutos 3 % sisältyy tuloslaskelman laskennallisen verovelan muutokseen (viite 8). Tilinpäätöspäivän laskennallinen verovelka on ilmoitettu omana eränään taseen pitkäaikaisena velkana. Varausten ja kertyneen poistoeron oman pääoman osuus ja sen muutos on selvitetty viitteessä 14. Varausten ja kertyneen poistoeron määrä ennen jakoa omaan pääomaan ja verovelkaan on esitetty viitteessä 15.

#### **Eläkejärjestelyt**

Konsernin meri- ja maahenkilöstön eläketurva on järjestetty eläkevakuutusin. Lukuunottamatta Huolintakeskuksen eläkesäätiön vastuuta kaikkien muiden konserniyhtiöiden eläkesäätiöiden vastuut on siirretty eläkevakuutusyhtiöihin. Konsernin vastuulla olevat eläkesitoumukset ja eläkesäätiön vastuu on esitetty viitteessä 18.

#### **Liiketoiminnan muut tuotot**

Alusten myyntivoitto esitetään erässä "Liiketoiminnan muut tuotot" liikevaihdon jälkeen. Samaan erään sisältyvät myös muun käyttöomaisuuden myyntivoitot, jotka eivät luonteeltaan ole satunnaisia tuottoja. Myyntitulo on laskettu myyntihinnan ja suunnitelman mukaisen jäännösarvon erotuksena. Liiketoiminnan muiden tuottojen sisältö on esitetty viitteessä 1.

#### **Poistot**

Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu konsernissa yhdenmukaisin periaattein käyttöomaisuushyödykkeiden taloudellisen käyttöiän mukaisina tasapoistoina alkuperäisestä hankintahinnasta. Uusien combi-roro-alusten liikenteeseen tulon yhteydessä on konsernin laivaston poistokäytäntöä vuonna 1995 muutettu vastaamaan paremmin alusten taloudellista käyttöaikaa. Suunnitelman mukaiset poistoajat ovat:

Konsernin liikearvo	10 vuotta
Muut pitkävaikutteiset menot	5 - 10 vuotta
Rakennukset ja rakennelmat	5 - 40 vuotta
Alukset ja laivaosuudet	30 vuotta
Koneet ja kalusto	3 - 5 vuotta
Ahtaustoiminnassa käytetyt koneet ja kalusto	5 - 10 vuotta

Käytettyinä hankitut lastialukset poistetaan tasapoistoin siten, että alus poistetaan kokonaan sen hankintahetkellä arvioidun jäljellä olevan taloudellisen käyttöajan kuluessa.

Muihin pitkävaikutteisiin menoihin sisältyvät käyttöomaisuuserät poistetaan tasapoistoina seuraavia käyttöaikoja noudattaen.

Tietojärjestelmät	5 vuotta
Fuusiotappio	10 vuotta
Vuokrahuoneiston perusparannukset	10 vuotta
Pikkalanlahden sataman suunnittelumenot	10 vuotta

#### **Satunnaiset tuotot ja kulut**

Satunnaisina tuottoina ja kuluina esitetään osakkeiden myynneistä syntyneet satunnaiset myyntivoitot ja -tappiot sekä kertaluontoiset erät. Tarkempi selvitys satunnaisista tuotoista ja kuluista on ilmoitettu viitteessä 6.



## VIITTEET JA KOMMENTIT

(Markkamäärä miljoonissa, jollei muuta ilmoiteta)

### 1 Liiketoiminnan muut tuotot

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
Alusmyyntitulo	–	5,1	–	40,6
Muun käyttöomaisuuden myyntivoitot	1,8	1,7	–	–
Vuokratuotot	1,7	1,5	–	–
	3,5	8,3	–	40,6

### 2 Henkilöstökulut

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
Palkat	321,4	219,4	4,5	4,5
Eläkekulut	52,6	39,0	1,4	1,1
Muut henkilöstösivukulut	56,9	41,7	0,4	0,8
Henkilöstökulut yhteensä	430,9	300,1	6,3	6,4
Luontoisetujen verotusarvo	8,7	5,2	0,2	0,2

### 3 Emoyhtiön rahoitustuotot ja -kulut / konserni- ja osakkuusyhtiöt

	Emoyhtiö	
	1995	1994
Osinkotuotot		
Konserniyhtiöt	52,5	5,4
Osakkuusyhtiöt	6,1	14,0
Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista		
Konserniyhtiöt	1,2	0,9
Muut korkotuotot		
Konserniyhtiöt	3,6	3,1
Korkokulut		
Konserniyhtiöt	16,2	18,4
Kurssierot		
Konserniyhtiöt	– 2,7	0,4

### 4 Kurssierot sekä muut rahoitustuotot ja -kulut

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
Kurssierot				
Kertomusvuoden aikana toteutuneet kurssitappiot/-voitot	– 5,2	2,8	– 2,1	9,0
Kertomusvuodelle jaksotettu osa valuuttalainoista syntyneistä kurssitappioista	– 1,5	– 8,8	– 1,5	– 4,4
Kurssierot	– 6,7	– 6,0	– 3,6	4,6
Muut rahoitustuotot/-kulut				
Muut rahoitustuotot	0,9	2,0	0,5	1,7
Aluskiinnityskulut	– 2,1	– 5,0	– 2,1	– 5,0
Muut rahoituskulut	– 7,0	– 6,7	– 4,5	– 4,6
Muut rahoitustuotot/-kulut	– 8,2	– 9,7	– 6,1	– 7,9

### 5 Osakkuusyhtiöt

	Konserni	
	1995	1994
Tuloslaskelma		
Tulososuus	8,5	26,2
Osinkokorjaus	– 6,1	– 14,0
Osakkuusyhtiön siirto tytäryhtiöksi	– 31,3	2,2
Osinkoverohyvyitys	1,5	1,0
Tulosvaikutus	– 27,4	15,4

## VIITTEET JA KOMMENTIT jatkuu

### 5 Osakkuusyhtiöt (jatkuu)

	Konserni	
	1995	1994
Tase		
Osakkuusyhtiöosakkeet		
Tasearvo ennen konsolidointia	33,4	27,1
Korjauserä	- 0,1	27,5
Osuus osakkuusyhtiöiden omasta pääomasta	33,3	54,6
Vapaa oma pääoma		
Osakkuusyhtiökorjaus	27,5	11,2
Muuntoero	- 0,2	0,9
Vuoden tulos	- 27,4	15,4
<b>Yhteensä korjaus</b>	<b>- 0,1</b>	<b>27,5</b>

### 6 Satunnaiset tuotot ja kulut

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
Osakkeiden myyntivoitto	4,1	-	0,2	-
Tytäryhtiön lopettamiskulu	- 0,7	-	-	-
Saadut konserniavustukset	-	-	201,7	232,5
	<b>3,4</b>	<b>-</b>	<b>201,9</b>	<b>232,5</b>

### 7 Välittömät verot

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
Tilikauden verot	- 24,3	- 21,0	- 7,8	19,4
Edellisten vuosien verot (sisältää sisäisen osingonjaon yhtiöveron hyvityksen)	+ 2,8	- 0,5	-	-
	<b>- 21,5</b>	<b>- 21,5</b>	<b>- 7,8</b>	<b>19,4</b>

### 8 Laskennallisen verovelan muutos

	Konserni	
	1995	1994
Muutokset		
Poistoerossa	238,5	- 193,0
Vapaaehtoisissa varauksissa	-	-
<b>Yhteensä</b>	<b>238,5</b>	<b>- 193,0</b>
Laskennallinen verovelan muutos (25 %)	- 59,6	- 48,3
Verokannan muutos (3 % x 690,7)	- 20,7	-
	<b>- 80,3</b>	<b>- 48,3</b>

### 9 Käyttöomaisuus

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
Liikearvo				
Hankintameno 1.1.	40,5	40,5		
Lisäykset	42,9	-		
Vähennykset	-	-		
Hankintameno 31.12.	83,4	40,5		
Kertyneet poistot 1.1.	23,2	19,4		
Vähennysten kertyneet poistot	-	-		
Kauden poisto	6,8	3,8		
Kirjanpitoarvo 31.12.	53,4	17,3		
Muut pitkävaikutteiset menot				
Hankintameno 1.1.	47,0	41,8	8,2	8,9
Lisäykset	2,2	5,2	0,1	0,2

## VIITTEET JA KOMMENTIT jatkuu

### 9 Käyttöomaisuus (jatkuu)

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
Hankintameno 31.12.	49,2	47,0	8,3	9,1
Kertyneet poistot 1.1.	28,2	21,9	4,4	4,3
Kauden poisto	6,0	6,3	1,0	0,1
Kirjanpitoarvo 31.12.	15,0	18,8	2,9	4,1
<b>Maa-alueet</b>				
Hankintameno 1.1.	49,2	49,2		
Lisäykset	36,1	–		
Hankintameno 31.12.	85,3	49,2		
<b>Rakennukset ja rakennelmat</b>				
Hankintameno 1.1.	119,9	115,1		
Lisäykset	109,0	4,8		
Vähennykset	–	–		
Hankintameno 31.12.	288,9	119,9		
Kertyneet poistot 1.1.	30,9	24,6		
Vähennysten kertyneet poistot	–	–		
Kauden poisto	10,1	6,2		
Kirjanpitoarvo 31.12.	188,0	89,1		
Kertyneet yli-/alipoistot 1.1.	17,3	18,0		
Kauden yli-/alipoistot	6,0	–0,7		
Hankintameno vähennettynä kertyneillä kokonaispoistoilla	163,3	71,8		
<b>Alukset</b>				
Hankintameno 1.1.	1.090,1	442,3	754,6	27,0
Lisäykset	750,0	647,8	747,2	727,6
Vähennykset	–	–	–	–
Hankintameno 31.12.	1.840,1	1.090,1	1.501,8	754,6
Kertyneet poistot 1.1.	229,9	177,3	30,7	3,7
Vähennysten kertyneet poistot	–	–	–	–
Kauden poisto	51,0	52,6	45,2	27,0
Kirjanpitoarvo 31.12.	1.559,2	860,2	1.425,9	723,9
Kertyneet yli-/alipoistot 1.1.	342,5	112,9	216,2	10,0
Kauden yli-/alipoistot	257,4	229,6	217,4	206,2
Hankintameno vähennettynä kertyneillä kokonaispoistoilla	959,3	517,7	992,3	507,7
<b>Alusosuudet</b>				
Hankintameno 1.1.	125,7	319,1	–	67,8
Lisäykset	23,5	1,0	–	0,1
Vähennykset	–	–194,4	–	–67,9
Hankintameno 31.12.	149,2	125,7	–	–
Kertyneet poistot 1.1.	37,9	124,8	–	23,6
Vähennysten kertyneet poistot	–	–103,7	–	–24,8
Kauden poisto	15,6	16,8	–	1,2
Kirjanpitoarvo 31.12.	95,7	87,8	–	–
Kertyneet yli-/alipoistot 1.1.	2,4	41,9	–	38,6
Kauden yli-/alipoistot	15,5	–39,5	–	–38,6
Hankintameno vähennettynä kertyneillä kokonaispoistoilla	77,8	85,4	–	–
<b>Koneet ja kalusto</b>				
Hankintameno 1.1.	288,2	265,1	75,5	2,3
Lisäykset	99,6	43,9	6,7	73,4
Vähennykset	–3,4	–20,8	–0,1	–0,2
Hankintameno 31.12.	384,4	288,2	82,1	75,5
Kertyneet poistot 1.1.	108,8	94,5	1,8	1,1
Vähennysten kertyneet poistot	–2,1	–15,4	–	–
Kauden poisto	40,4	29,7	6,1	0,7
Kirjanpitoarvo 31.12.	237,3	179,4	74,2	73,7
Kertyneet yli-/alipoistot 1.1.	24,4	21,5	1,2	0,1
Kauden yli-/alipoistot	18,5	2,9	17,5	1,1
Hankintameno vähennettynä kertyneillä kokonaispoistoilla	194,4	155,0	55,5	72,5
<b>Verotusarvot</b>				
Maa-alueet	12,3	6,8	–	–
Rakennukset	128,6	76,4	–	–
Osakkeet ja osuudet	99,6	42,6	280,5	252,7

# VIITTEET JA KOMMENTIT jatkuu

## 10 Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset

Emoyhtiön pitkäaikaiset sijoitukset konserni- ja osakkuusyhtiöihin	Emoyhtiö	
	1995	1994
Osakkeet ja osuudet		
Konserniyhtiöt	574,6	379,7
Osakkuusyhtiöt	0,3	42,5
Lainasaamiset		
Konserniyhtiöt	10,9	13,1
Konsernin lainasaamiset		
Konsernin lainasaamiin, 8,9 milj. markkaa, sisältyvät kahden saksalaisen pientonnistoaluksen osarahotuslainat, yhteensä 2 milj. Saksan markkaa, jotka voidaan v. 1997 ja 1998 muuttaa 20 %:n omistusosuuksiksi.		

## 11 Osakkeet ja osuudet

	Lukumäärä	Osuus %	Nimellis- arvo	Kirjan- pitoarvo	Netto- tulos
<b>TYTÄRYHTIÖOSAKKEET</b>					
<b>Kotimaiset</b>					
Finn carriers Oy Ab, Helsinki	1.000.000	100,0	100,0	100,0	0,6
Oy Huolintakeskus Ab, Helsinki	117.810	100,0	1,2	193,1	34,5
FG-Shipping Oy Ab, Helsinki	1.000.000	100,0	10,0	10,0	0,0
Finnfellow Oy Ltd, Helsinki	500.000	100,0	5,0	5,0	0,2
Oy Bore Line Ab, Helsinki	250.000	100,0	6,0	4,8	0,7
Finnsteve Oy Ab, Helsinki	14.400	100,0	1,4	89,9	0,3
Oy A.E. Erickson Ab, Turku	420.000	100,0	4,1	21,5	0,2
Strömsby-Invest Oy Ab, Kirkkonummi	8.448	60,0	8,4	10,0	-2,4
Optar Oy, Helsinki	3.576	100,0	3,6	1,8	0,0
Oy Intercarriers Ltd, Helsinki	51	51,0	0,2	0,2	2,1
Kantvikin Satama Oy, Kirkkonummi	2.400	30,0	2,4	2,4	0,2
DPD Finland Oy		100,0		0,3	-0,2
Oy Ersta Furniture Logistics Ltd, Lahti		90,0		0,5	0,0
Oy Finntransport Ab, Helsinki		100,0		0,5	0,0
Frigotrans-Green Line Oy, Helsinki		100,0		0,5	0,0
HK-Air Oy, Vantaa		100,0		1,0	0,0
HK-Jakelu Oy, Helsinki		100,0		0,0	-0,1
Huolintakeskus-Kotimaa Oy, Helsinki		70,0		3,0	-1,8
Interforwarding Oy, Helsinki		100,0		0,0	-
Oy Valkon Ahtaus Ab, Helsinki		100,0		0,0	-
<b>Ulkomaiset</b>					
FCRS-Shipping Ltd, Cayman-saaret	50.000	100,0	USD 0,05	0,0	0,4
FG-Wagon Limited, Cayman-saaret	100	100,0	USD 0,01	0,0	0,0
FG-Finance S.A.H., Luxemburg	15.913	100,0	LUF 166,5	23,5	-0,9
FG Schiffahrts-Beteiligungsgesellschaft mbH, Saksa	2	100,0	DEM 0,05	75,0	3,7
Railship AG, Sveitsi	4.348	86,96	CHF 4,3	37,4	5,2
Finn carriers GmbH, Saksa	50	100,0	DEM 0,05	0,1	-0,1
Bore Line A/S, Norja	500	100,0	NOK 0,5	0,3	1,5
Fennia Shipping Ltd, Cayman-saaret	50.000	100,0	USD 0,05	0,2	0,0
Aktiebolaget Finnlines Ltd, Ruotsi	600	100,0	SEK 0,06	0,6	0,0
Finnlines (Lübeck) GmbH, Saksa	1	100,0	DEM 0,05	0,2	0,0
Finnmanagement Ltd, Cayman-saaret	100	100,0	USD 0,001	0,0	0,0
A/O Eurocarriers STP, Venäjä	100	100,0	RUR 0,1	-	-
A/S Balti Transport, Eesti		100,0		0,4	0,5
Baltic Transport SLA, Latvia		100,0		0,3	0,0
A/O Huolintakeskus Ltd, Moskova, Venäjä		100,0		0,3	0,0
A/O Huolintakeskus Ltd SP, Pietari, Venäjä		100,0		0,1	-0,2
Transholding Shipping Ltd, Hongkong		100,0		0,3	-0,7
Muut yhtiöt				0,5	0,0
				583,5	
josta tytäryhtiöiden omistamat osakkeet konserniyhtiöissä				-8,9	
<b>Yhteensä</b>				<b>574,6</b>	



## VIITTEET JA KOMMENTIT jatkuu

### 11 Osakkeet ja osuudet (jatkuu)

	Lukumäärä	Osuus %	Nimellis- arvo	Kirjan- pitoarvo	Netto- tulos
<b>OSAKKUUSYHTIÖT</b>					
<b>Kotimaiset</b>					
Baltic Bulk Services Oy Ab, Helsinki	250	50,0	0,3	0,3	0,2
Railship Oy Ab, Helsinki		46,0	4,6	0,6	–
Oy Finnlink Ab, Uusikaupunki	14.270	41,2	0,2	9,6	–
Metropolitan Port Oy Ab, Helsinki	250	33,3	0,3	0,3	0,0
Air Express International Finland Oy, Vantaa		50,0		0,1	2,1
Helsingin Huolintatyönjohto Oy, Helsinki		33,0		0,1	0,1
Kiinteistömaaliikenne Oy, Helsinki		44,7		15,4	–0,2
Kuljetus-Taverna Oy, Helsinki		50,0		0,0	0,0
Oy Nordic Express Ab, Helsinki		50,0		0,1	0,1
Partasen Kuljetusliike Oy, Mikkeli		34,4		3,1	–2,8
Uukuniemen Raja Oy, Uukuniemi		31,0		0,0	–
<b>Ulkomaiset</b>					
Finnbelgia Agencies N.V., Belgia	3.200	50,0	BEC 4,0	0,6	0,1
Frachtkontor Finland OHG, Saksa	1	50,0	DEM 0,01	0,0	–
Finnwest N.V., Belgia	2.500	33,3	BEC 25,0	2,7	–0,3
Finanglia Ferries Ltd, Iso-Britannia	50.000	50,0	GBP 0,1	0,5	–0,5
Scandia Herrel GmbH, Saksa		33,3		0,0	0,4
<b>Yhteensä</b>				<b>33,4</b>	

	Lukumäärä	Osuus %	Nimellis- arvo	Kirjan- pitoarvo
<b>MUUT OSAKKEET</b>				
<b>Kotimaiset</b>				
Steveco Oy, Kotka	5.732	19,1	5,7	24,5
Helsingin Puhelinyhdistys, Helsinki	501			1,1
Muut yhtiöt (57 kpl)				9,6
<b>Ulkomaiset</b>				
Muut yhtiöt (2 kpl)				0,7
<b>Yhteensä</b>				<b>35,9</b>

Täydellinen luettelo osakkeista on nähtävissä yhtiön pääkonttorissa.

### 12 Arvostuserät

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
Aktivoidut kurssitappiot lainoista 1.1.	8,6	50,0	8,6	45,6
Tilikauden muutos	– 5,6	– 32,6	– 5,6	– 32,6
Tilikaudelle jaksotettava osuus	– 1,5	– 8,8	– 1,5	– 4,4
Aktivoidut kurssitappiot lainoista 31.12.	1,5	8,6	1,5	8,6

### 13 Emoyhtiön saamiset ja velat / konserni- ja osakkuusyhtiöt

	Emoyhtiö	
	1995	1994
<b>Myyntisaamiset</b>		
Konserniyhtiöt	5,9	–
<b>Muut saamiset</b>		
Konserniyhtiöt	134,1	92,8
<b>Muut pitkäaikaiset velat</b>		
Konserniyhtiöt	100,0	135,2
<b>Ostovelat</b>		
Konserniyhtiöt	4,4	1,4
<b>Muut lyhytaikaiset velat</b>		
Konserniyhtiöt	183,5	126,6

## VIITTEET JA KOMMENTIT jatkuu

### 14 Oma pääoma

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
Osakepääoma 1.1.	191,7	156,0	191,7	156,0
Osakeannit	-	37,5	-	37,5
Osakepääoma 31.12.	191,7	191,7	191,7	191,7
Vararahasto 1.1.	275,8	39,0	275,8	39,0
Osakeannit	-	236,8	-	236,8
Vararahasto 31.12.	275,8	275,8	275,8	275,6
Muu sidottu oma pääoma 1.1.	1,5	0,8	-	-
Siirto vapaasta omista pääomista	3,3	0,7	-	-
Muu sidottu oma pääoma 31.12.	4,8	1,5	-	-
Sidottu oma pääoma 31.12.	472,3	469,0	467,5	467,5
Osakkuusyhtiökorjaus ennen edellisen vuoden tulosta	11,1	- 6,1	-	-
Edellisen vuoden tuloksesta	15,4	16,6	-	-
Muu korjauserä (kurssiero)	0,9	0,6	-	-
Osakkuusyhtiökorjaus 31.12.	27,5	11,1	-	-
Osuus varauksista ennen edellisen vuoden tulosta	181,4	168,4	-	-
Edellisen vuoden tuloksesta	144,7	13,6	-	-
Muu korjauserä	-	- 0,6	-	-
Osuus varauksista 31.12.	326,1	181,4	-	-
Muuntoero	- 4,3	0,1	-	-
Muu vapaa oma pääoma ennen edellisen vuoden tulosta ja muuntoeroa	49,4	- 1,7	191,1	74,3
Edellisen vuoden tuloksesta	12,9	67,4	95,2	60,4
Muuntoero	- 0,9	-	-	-
Siirretty sidottuun omaan pääomaan	- 3,3	- 0,7	-	-
Maksettu osinko	- 38,3	- 15,6	- 38,3	- 15,6
Muu vapaa oma pääoma 31.12.	19,8	49,4	176,0	119,1
Tilikauden tulos	215,6	173,0	82,0	95,2
- josta osakkuusyhtiöistä	- 27,4	15,4	-	-
- josta osuus varauksista	158,1	144,7	-	-
- muuhun vapaaseen omaan pääomaan	84,9	12,9	-	-
Vapaa oma pääoma 31.12.	584,7	415,0	258,0	214,3
- josta jakokelpoista	100,5	88,9	258,0	214,3
Oma pääoma yhteensä 31.12.1995	1.057,0	884,0	725,5	681,8

### 15 Poistoero ja varaukset

	Konserni	
	1995	1994
Poistoero	625,3	386,6
Vapaaehtoiset varaukset	65,4	48,5
Konserni yhteensä ennen jakoa	690,7	435,1
Laskennallinen verovelka (28 %/25 %)	193,4	108,8
Vähemmistön osuus	0,2	0,2
Oman pääoman osuus	497,1	326,1
josta		
- tytäryhtiön hankinnan eliminointi	12,9	-
- osuus varauksista	326,1	181,4
- osuus tilikauden tuloksesta	158,1	144,7

## VIITTEET JA KOMMENTIT jatkuu

### 16 Pitkäaikaiset velat

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
Velat, jotka erääntyvät maksettavaksi viiden vuoden tai sitä pidemmän ajan kuluttua				
Lainat rahoituslaitoksilta	309,2	166,2	300,9	151,7
Eläkelainat	86,4	35,5	24,6	22,4
Muut	-	0,1	-	-

### 17 JVK-lainat

Pääoma, FIM	Juoksu-aika	Korko	Tyyppi
100.000.000	26.11.93-26.11.97	8,25 %	bullet, vakuudeton
100.000.000	28.4.94-28.4.99	6 kk Helibor + 1,20 %	bullet, vakuudeton
100.000.000	16.6.95-16.6.2000	8,50 %	bullet, vakuudeton
1.100.000	1.6.94-1.6.98	SP-peruskorko - 1 %	bullet, optiolaina johdolle
Kuhunkin 1.000 mk:n nimellisarvoiseen velkakirjaan liittyy 1 optiotodistus, joka oikeuttaa merkitsemään 400 Finnlinesin 10 mk:n nimellisarvoista osaketta hintaan 89,70 mk.			

### 18 Annetut pantit ja vastuusitoumukset

	Konserni		Emoyhtiö	
	1995	1994	1995	1994
Omasta velasta				
Kiinnitykset maa-alueisiin ja rakennuksiin	131,4	59,1	-	-
Aluskiinnitykset	1.020,4	982,0	905,7	669,7
Kiinnitykset laivaosuuksiin	18,6	25,0	-	-
Kiinnitykset koneisiin ja kalustoon	72,5	72,0	72,5	72,0
Pantatut osakkeet	6,6	54,9	6,5	36,3
Konserniyhtiön velasta				
Takaukset	-	-	3,0	3,6
Osakkuusyhtiön velasta				
Kiinnitykset maa-alueisiin ja rakennuksiin	1,0	-	-	-
Takaukset	1,4	-	-	-
Muiden puolesta				
Kiinnitykset maa-alueisiin ja rakennuksiin	4,4	-	-	-
Pantatut osakkeet	0,4	-	-	-
Takaukset	4,0	5,5	-	0,5
Muut omat vastuut				
Eläkevastuu	25,0	1,9	-	-
Muut vastuut	33,6	-	-	-
Yhteensä				
Kiinnitykset maa-alueisiin ja rakennuksiin	136,8	59,1	-	-
Aluskiinnitykset	1.020,4	982,0	905,7	669,7
Kiinnitykset laivaosuuksiin	18,6	25,0	-	-
Kiinnitykset koneisiin ja kalustoon	72,5	72,0	72,5	72,0
Pantatut osakkeet	7,0	54,9	6,5	36,3
Takaukset	5,4	5,5	3,0	4,1
Eläkevastuu	25,0	1,9	-	-
Muu vastuu	33,6	-	-	-
Leasingvastuut				
Kertomusvuoden jälkeisenä vuonna	38,8	27,0	12,6	13,7
Sitä seuraavina vuosina	50,5	48,9	25,2	41,1



# HALLITUKSEN VOITONJAKOEHDOTUS YHTIÖKOKOUKSELLE

Konsernitaseen 31.12.1995 mukaan on konsernin

Voittovarot aikaisemmilta vuosilta	mk 369.129.282,00
Tilivuoden voitto	mk 215.613.220,40
<hr/>	
Vapaa oma pääoma	mk 584.742.502,40
<hr/>	
josta jakokelpoista	mk 100.504.947,74

Emoyhtiön taseen 31.12.1995 mukaan on emoyhtiön

Voittovarot aikaisemmilta vuosilta	mk 175.957.550,22
Tilivuoden voitto	mk 82.022.945,26
<hr/>	
Vapaa oma pääoma	mk 257.980.495,48

Hallitus ehdottaa, että tilivuoden voitosta maksetaan 3,00 markkaa osinkoa jokaiselle 19.168.979 osakkeelle eli yhteensä 57.506.937,00 markkaa ja että jäljelle jäävä osa tilivuoden voitosta jätetään vapaaseen omaan pääomaan.

Helsingissä, 8. p:nä helmikuuta 1996

L.J. Jouhki

Martin Granholm

Jukka Härmälä

Hannu Ketola

Pertti Laine

Jouko K. Leskinen

Thor Björn Lundqvist

Antti Lagerroos  
toimitusjohtaja

Hallituksen ehdotuksen mukaan yhtiökokouksen vahvistama osinko maksetaan osakkaalle, joka osingonjaon täsmäytyspäivänä 29.2.1996 on merkittynä osakkeenomistajaksi Osakekeskusrekisterin pitämään omistajaluetteloon. Osingon maksupäivä on 5.3.1996.

# TILINTARKASTUSKERTOMUS

## Finnlines Oy:n osakkeenomistajille

Olen tarkastanut Finnlines Oy:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilivuodelta 1995. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamani tarkastuksen perusteella annan lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa ja tilinpäätöksen laadintaperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, että tilinpäätös on olennaisilta osin oikein laadittu. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonani esitän, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitettulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin ja emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Emoyhtiön tulos tilikaudelta on 82.022.945,26 markkaa ja konsernin tulos on 215.613.220,40 markkaa. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltani tilikaudelta. Hallituksen esitys taseen mukaisen vapaan oman pääoman käsittelystä on lain mukainen.

Olen perehtynyt tilivuoden aikana julkistettuihin osavuosikatsauksiin. Käsitykseni mukaan ne on laadittu niitä koskevien säännösten mukaisesti.

Helsingissä, 10. päivänä helmikuuta 1996

Anneli Lindroos  
KHT

# YHTIÖJÄRJESTYS

## FINNLINES OY

### YHTIÖ JA SEN TOIMINTA

1 § Toiminimi ja kotipaikka  
Yhtiön toiminimi on Finnlines Oy, ruotsiksi Finnlines Ab, englanniksi Finnlines Ltd ja saksaksi Finnlines AG.  
Yhtiön kotipaikka on Helsinki.

2 § Toimiala  
Yhtiön toimiala on merenkulku, muu kuljetustoiminta ja ulkomaankauppa sekä näihin liittyvä palvelu, kauppa ja muu liiketoiminta.

### VÄHIMMÄIS- JA ENIMMÄISPÄÄOMA SEKÄ OSAKKEET JA OSAKKEENOMISTAJAT

3 § Vähimmäis- ja enimmäispääoma  
Yhtiön vähimmäispääoma on 70 miljoonaa markkaa ja enimmäispääoma 280 miljoonaa markkaa, missä rajoissa osakepääomaa voidaan korottaa tai alentaa yhtiöjärjestyksestä muuttamatta.

4 § Osakkeiden nimellisarvo  
Osakkeiden nimellisarvo on 10 markkaa.

5 § Arvo-osuusjärjestelmä  
Yhtiön osakkeet kuuluvat arvo-osuusjärjestelmään. Oikeus saada yhtiöstä jaettavia varoja sekä merkintäoikeus osakepääomaa korotettaessa on vain sillä,

1. joka on täsmäytyspäivänä merkitty osakkeenomistajaksi osakasluetteloon;

2. jonka oikeus suorituksen saamiseen on täsmäytyspäivänä kirjattu osakasluetteloon merkityn osakkeenomistajan arvo-osuustilille ja merkitty osakasluetteloon; tai

3. jos osake on hallintarekisteröity; jonka arvo-osuustilille osake on täsmäytyspäivänä kirjattu ja jonka osakkeiden hoitaja on täsmäytyspäivänä merkitty osakasluetteloon osakkeiden hoitajaksi.

6 § Omien osakkeiden lunastus  
Yhtiöllä on oikeus osakepääomaa alentamatta lunastaa omia osakkeitaan vapaalla omalla pääomallaan tarjouksesta.

### HALLINTO

7 § Hallitus  
Hallitus valitaan yhtiön osakkaiden keskuudesta. Hallitukseen kuuluu vähintään seitsemän ja enintään kaksitoista jäsentä.  
Jäsenen toimikausi alkaa välittömästi vaalin jälkeen ja päättyy viimeistään vaalin jälkeisen kolmannen varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä. Varsinaisen yhtiökokouksen on mikäli mahdollista valittava jäsenet siten, että kolmasosa heistä joutuu vuosittain erovuoroon. Erovuorossa oleva jäsen voidaan valita uudelleen. Hallituksesta kesken toimikauttaan eronneen jäsenen tilalle yhtiökokous voi valita uuden jäsenen eronneen jäljellä olevaksi toimikaudeksi.  
Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättymiseen asti.

8 § Toimitusjohtaja  
Yhtiöllä on hallituksen nimittämä toimitusjohtaja, joka hoitaa yhtiön juoksevaa hallintoa hallituksen antamien ohjeiden ja määräysten mukaisesti ja jolla voi olla yksi tai useampi varamies.

9 § Toiminimen kirjoittaminen  
Yhtiön toiminimen kirjoittaa hallituksen puheenjohtaja tai toimitusjohtaja kumpikin yksin sekä hallituksen jäsenet kaksi yhdessä.  
Muutoin hallitus päättää oikeudesta kirjoittaa yhtiön toiminimi ja prokurasta.

10 § Tilintarkastajat  
Yhtiössä on yksi tilintarkastaja yksi varatilintarkastaja.  
Tilintarkastajat valitaan varsinaisessa yhtiökokouksessa kuluvalle tilikaudelle.  
Tilintarkastajan ja varatilintarkastajan on oltava Keskuskauppakamarin hyväksymiä tilintarkastajia tai Keskuskauppakamarin hyväksymiä tilintarkastusyhteisöjä.

### YHTIÖKOKOUS

11 § Kokouskutsu  
Kutsu yhtiökokoukseen julkaistaan hallituksen päättämässä valtakunnallisen levikin omaavassa sanomalehdessä aikaisintaan neljä viikkoa ennen kokousta ja viimeistään viikkoa ennen 12 §:ssä mainittua yhtiökokouksen ilmoittautumispäivää.

12 § Osallistuminen  
Osakkeenomistajan, joka tahtoo osallistua yhtiökokoukseen, tulee tehdä tästä ilmoitus yhtiön hallitukselle viimeistään kutsussa mainittuna päivänä, joka voi olla enintään viisi päivää ennen yhtiökokousta.

13 § Kokousmenettely  
Yhtiökokouksen avaa hallituksen puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja tai, heidän estyneinä ollessaan, joku muu läsnä oleva hallituksen jäsen.  
Yhtiökokouksen pöytäkirjan tarkistaa puheenjohtaja sekä kaksi kokouksen valitsemaa pöytäkirjantarkastajaa.  
Yhtiökokouksessa ratkaisee asian yksinkertainen äänten enemmistö, ellei osakeyhtiölaista muuta johdu. Äänten mennessä tasan ratkaisee puheenjohtajan mielipide, paitsi vaaleissa arpa. Äänestyksen suorittamistavan määrää kokouksen puheenjohtaja.

14 § Varsinainen yhtiökokous  
Varsinainen yhtiökokous pidetään vuosittain viimeistään kesäkuun kuluessa.

Yhtiökokouksessa esitetään:

1. tilinpäätös;
2. tilintarkastuskertomus;

päätetään:

3. tuloslaskelman ja taseen vahvistamisesta;
4. toimenpiteistä, joihin tilinpäätöksessä vahvistettu tulos antaa aihetta;
5. vastuuvapaudesta hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle;
6. hallituksen jäsenluvusta ja jäsenten palkkioista;
7. tilintarkastajien palkkioista;

valitaan:

8. hallituksen jäsenet ja
9. tilintarkastaja ja varatilintarkastaja, sekä käsitellään:
10. muut yhtiökokouskutsussa mainitut asiat.

15 § Tilikausi  
Yhtiön tilikausi on kalenterivuosi.

















Merkitty kaupparekisteriin 15.3.1995



## OSOITETIETOJA

<b>Finnlines Oy</b>	Lönnrotinkatu 21 PL 182 00121 Helsinki	puh. (90) 162 2400 telefax (90) 693 1696
<b>Finn carriers Oy Ab</b>	Porkkalankatu 7 PL 197 00181 Helsinki	puh. (90) 134 311 telex 1001743 fcrcs fi telefax (90) 134 31200, 134 31300
<b>FG-Shipping Oy Ab</b>	Lönnrotinkatu 21 PL 406 00121 Helsinki	puh. (90) 162 21 telex 124462 fgsoy fi telefax (90) 693 1873
<b>Finnsteve Oy Ab</b>	Saukonkuja 5 PL 225 00181 Helsinki	puh. (90) 695 61 telex 122408 hstev fi telefax (90) 695 6371
<b>Oy A.E. Erickson Ab</b>	Huolintakatu 5 20200 Turku	puh. (921) 337 555 telex 62166 tship fi telefax (921) 2303 115
<b>Oy Huolintakeskus Ab</b>	Metsäläntie 2 PL 405 00101 Helsinki	puh. (90) 777 91 telefax (90) 792 395
<b>Railship Oy Ab c/o Finn carriers Oy Ab</b>	Porkkalankatu 7 PL 197 00181 Helsinki	puh. (90) 134 311 telex 1001743 fcrcs fi telefax (90) 134 31200, 134 31300
<b>Strömsby-Invest Oy Ab</b>	Porkkalankatu 7 PL 197 00181 Helsinki	puh. (90) 1343 1353 telefax (90) 1343 1356
<b>Metropolitan Port Oy Ab</b>	Porkkalankatu 7 PL 197 00181 Helsinki	puh. (90) 1343 1353 telefax (90) 1343 1356

# LAIVASTO 1.1.1996 KONSERNIN LIIKENTEESSÄ OLEVAT ALUKSET

		<i>Liikenne Konsernin osuus, %</i>	<i>Omistaja</i>	<i>GT/Kaistametrejä, valmistumisvuosi</i>
	ANTARES*	Finn carriers 100	Finn carriers Oy Ab	19.963 GT/2.090, 1988
	FINNSAILOR*	Finn carriers 100	Finnlines Oy	19.919 GT/2.090, 1987
	AHTELA	Finn carriers	Laivanisännistöyhtiö Ahtela	6.620 GT/1.278, 1991
	ANN-MARI	Finn carriers	Rederi AB Lillgaard	5.972 GT/1.016, 1991
	BORE NORDIA	Finn carriers	Oy Rettig Ab	7.395 GT/1.212, 1991
	SWAN HUNTER	Finn carriers	Swan Shipping A/S	8.407 GT/1.068, 1993
	ASTREA*	Finn carriers 100	Finn carriers Oy Ab	9.528 GT/827, 1991
	AURORA	Finn carriers	Hafslund Bulk I A/S	20.391 GT/2.170, 1982
	FINNMERCHANT*	Finn carriers 100	Finnlines Oy	21.195 GT/2.170, 1982
	OIHONNA*	Finn carriers 100	Finn carriers Oy Ab	20.203 GT/2.170, 1984
	BALTIC EIDER	Finn carriers	United Baltic Corporation Ltd.	20.865 GT/2.170, 1989
	TRANSBALTICA	Finn carriers	Poseidon Schiffahrt AG	21.224 GT/2.170, 1990
	BALTIC EAGLE	Finn carriers	United Baltic Corporation Ltd.	14.738 GT/1.403, 1979
	BORE BRITANNICA	Finn carriers	Oy Rettig Ab	15.525 GT/2.100, 1978
	BORE GOTHICA	Finn carriers	Aug. Lindholm eft. AB	14.059 GT/2.100, 1978
	BORE SONG	Finn carriers	Oy Rettig Ab	8.188 GT/1.268, 1977
	CELIA	Finn carriers	B & N, Bylock & Nordsjöfrakt AB	20.172 GT/1.812, 1979
	CORTIA	Finn carriers	B & N, Bylock & Nordsjöfrakt AB	20.169 GT/1.812, 1978
	FINNFELLOW*	Finnlink 41	Laivanisännistöyhtiö Railfellow	14.297 GT/1.130, 1973/89
	FINNMAID*	Finnlink 41	Laivanisännistöyhtiö Finnmaid	13.730 GT/1.200, 1972/89
	FINNHANSA*	Finn carriers 100	Finnlines Oy	32.531 GT/3.200, 1994
	FINNPARTNER*	Finn carriers 100	Finnlines Oy	32.534 GT/3.200, 1995
	FINNTRADER*	Finn carriers 100	Finnlines Oy	32.534 GT/3.200, 1995
	TRANSEUROPA	Finn carriers	Poseidon Schiffahrt AG	32.533 GT/3.200, 1995
	FINNMASTER*	Finn carriers 100	Finnlines Oy	11.839 GT/1.480, 1973
	RIJNHAVEN	Finn carriers	Rijnhaven Shipping Ltd	11.889 GT/1.480, 1973
	FINNPINE*	Finn carriers 100	Finnlines Oy	8.996 GT/1.184, 1984
	POLARIS	Finn carriers	Schiffahrtsgesellschaft MS "Odin" KG	7.950 GT/610, 1988
	RAILSHIP I*	Finn carriers 40	Railship Oy Ab	17.864 GT/1.800, 1975/79
	RAILSHIP II	Railship 40	Partenreederei MS "Railship II"	20.077 GT/1.950, 1984
	RAILSHIP III	Railship 40	Partenreederei MS "Railship III"	20.729 GT/1.975, 1990



TRANSFINLANDIA	Finn carriers	Poseidon Schiffahrt AG	19.524 GT/2.240, 1981
----------------	---------------	------------------------	-----------------------



TRANSLUBECA	Finn carriers	Poseidon Schiffahrt AG	24.727 GT/2.100, 1990
-------------	---------------	------------------------	-----------------------



FINNFIGHTER*	F-Ships	Palkkiyhtymä Oy	12.582 GT/-, 1978
--------------	---------	-----------------	-------------------

CLIPPER FAME	F-Ships	Atlas Navigation Co Ltd	12.409 GT/-, 1977
--------------	---------	-------------------------	-------------------

POKKINEN*	F-Ships	Lumi Shipping Ltd	12.409 GT/-, 1980
-----------	---------	-------------------	-------------------

VARJAKKA*	F-Ships	Lumi Shipping Ltd	12.409 GT/-, 1979
-----------	---------	-------------------	-------------------



PARA-DUO	Baltic Bulk Services	Laivanisännistöyhtiö Proomu 343	2.826 GT/-, 1984/92
----------	----------------------	---------------------------------	---------------------

PARA-UNO	Baltic Bulk Services	Laivanisännistöyhtiö Proomu 342	2.826 GT/-, 1992
----------	----------------------	---------------------------------	------------------

Konsernin liikenteessä olevat alukset, yhteensä 39 alusta

\* FG-Shippingin hoidossa

VUODEN AIKANA KESKIMÄÄRIN 44 RAHDATTUA PIENTONNISTOALUSTA, ESIMERKKEINÄ



PINTA	Finn carriers		2.200 GT/2.850 DWT
-------	---------------	--	--------------------

P-tyyppi	Finn carriers		1.522 GT/1.650 DWT
----------	---------------	--	--------------------

STK-tyyppi	Finn carriers		1.800 GT/1.675 DWT
------------	---------------	--	--------------------

## FG-SHIPPINGIN HOITOALUKSET

BOARD	irtolasti	Suomen Asiakasrahoitus Oy	9.066 GT/14.100 DWT, 1987
-------	-----------	---------------------------	---------------------------

BOTNIA	irtolasti	Suomen Asiakasrahoitus Oy	9.066 GT/13.995 DWT, 1987/91
--------	-----------	---------------------------	------------------------------

BULK	irtolasti	Suomen Asiakasrahoitus Oy	9.066 GT/14.100 DWT, 1987
------	-----------	---------------------------	---------------------------

KALLA	irtolasti	Partrederiet för Kalla	9.066 GT/14.100 DWT, 1986
-------	-----------	------------------------	---------------------------

TASKU	irtolasti	Partrederiet för Tasku	9.066 GT/14.100 DWT, 1986
-------	-----------	------------------------	---------------------------

MOTTI	irtolasti	Lumi Shipping Oy	5.165 GT/8.212 DWT, 1993
-------	-----------	------------------	--------------------------



FINNWOOD	hakurahti	Puhos Shipping Limited	21.305 GT/30.946 DWT, 1989
----------	-----------	------------------------	----------------------------



KEMIRA	teollisuuskulj.	Kemira Oy	5.582 GRT/8.250 DWT, 1981
--------	-----------------	-----------	---------------------------



RAUTARUUKKI	irtolasti	Partrederiet för Rautaruukki	1.562 GT/445 DWT, 1986
-------------	-----------	------------------------------	------------------------

STEEL	irtolasti	Suomen Asiakasrahoitus Oy	1.562 GT/430 DWT, 1987
-------	-----------	---------------------------	------------------------



MEGA	irtolasti	Lumi Shipping Oy	768 GT/186 DWT, 1993
------	-----------	------------------	----------------------

FG-Shippingin hoitoalukset, yhteensä 27 alusta

Konsernin liikenteessä + hoidossa olevat alukset, yhteensä	50
--	----

+ pientonnistoaluksia keskimäärin	<u>44</u>
-----------------------------------	-----------

YHTEENSÄ	94
----------	----





# FINNLINES

Finnlines Oy  
Lönnrotinkatu 21  
PL 182  
00121 HELSINKI  
Puh. (90) 162 2400  
Telefax (90) 693 1696

